



# ETHERMA ZESTO

Wandheizung | Wall heating | Mur chauffant | Wandverwarming |  
Riscaldamento a parete

Betriebs- und Montageanleitung  
Operating and assembly instructions  
Instructions d'utilisation et de montage  
Gebruiks- en montagehandleiding  
Istruzioni operative e di montaggio

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1 VORWORT</b> .....	<b>3</b>	<b>6 MONTAGEANLEITUNG</b> .....	<b>9</b>
1.1 Über dieses Produkt .....	3	6.1 Dämmplatten anbringen.....	9
1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	3	6.2 Netzheizmatte platzieren.....	10
1.3 Zielgruppe .....	3	6.3 Netzheizmatte anschließen .....	10
1.4 Rechtliche Hinweise.....	4	6.4 Netzheizmatte Schutzschicht auftragen ..	11
		6.5 Fliesen anbringen .....	11
		6.6 Hantuchhalter montieren .....	11
<b>2 SICHERHEITSRELEVANTE INFORMATIONEN</b> .....	<b>5</b>	<b>7 STÖRUNGEN</b> .....	<b>12</b>
2.1 Allgemeine Hinweise .....	5	7.1 Mögliche Ursachen bei folgenden Störungen der Funktion:.....	12
2.2 Sicherheitshinweise.....	6	<b>8 INBETRIEBNAHME</b> .....	<b>12</b>
<b>3 PRODUKTBESCHREIBUNG</b> .....	<b>7</b>	<b>9 ENERGIEVERBRAUCH</b> .....	<b>12</b>
3.1 Lieferumfang.....	7	<b>10 ENTSORGUNG</b> .....	<b>12</b>
<b>4 TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>7</b>	5.3 Vorbereitung des Untergrundes .....	8
<b>5 MONTAGEVORBEREITUNG</b> .....	<b>8</b>		
5.1 Werkzeuge für die Montage .....	8		
5.2 Vorbereitung für elektronisches Thermostat.....	8		

© 2026 ETHERMA GmbH

Original-Version 01 – DE, gültig ab 06.2026.

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Diese Version ersetzt alle vorhergehenden Versionen.

Das Original der Anleitung wurde in deutscher Sprache erstellt.

Das Vervielfältigen, Übersetzen sowie das Umsetzen in ein elektronisches Medium oder in eine andere maschinell lesbare Form im Ganzen oder in Teilen ist nicht gestattet.

Diese Anleitung wurde nach bestem Wissen erstellt. Dennoch übernimmt ETHERMA keine Haftung auf Vollständigkeit und Richtigkeit der Informationen.

Die beschriebenen Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart wurden.

# 1 VORWORT

ETHERMA bedankt sich für Ihr Vertrauen und gratuliert zum Kauf der ZESTO Wandheizung mit Handtuchhalter. Wir stehen für ständige Innovation, höchste Produktqualität und

modernes Design und bieten Ihnen ein zertifiziertes und überzeugendes Produkt mit modernem und anspruchsvollem Design.

## 1.1 Über dieses Produkt

Ihre ZESTO Wandheizung mit Handtuchhalter ist eine speziell für den Wandeinbau entwickelte Netzheizmatte. Die werkseitig konfektionierte Netzheizmatte mit TPCP Innen- und Außeniso-

lierung dient der Beheizung von Bädern und verfügt über einen Handtuchhalter. Die Regelung der ZESTO Wandheizung erfolgt über ein Thermostat.(nur bei ArtNr.46417 enthalten)

## 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient ausschließlich als elektrische Wandheizung mit Handtuchhalter. Es können optional mehrere Handtuchhalter montiert werden.

Das Produkt und sein Zubehör sind ausschließlich für die erläuterte Verwendung mit den

gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt. Jede andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Wir übernehmen für hieraus entstehende Schäden keine Haftung. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

## 1.3 Zielgruppe

Diese Betriebs- und Montageanleitung wendet sich an alle Personen, die das Produkt installieren und bedienen.

Diese Anleitung gibt wichtige Hinweise für die Sicherheit, die Installation und den Gebrauch Ihres Produktes. Bitte lesen Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Informationen sorgfältig durch und befolgen Sie alle Hinweise.

Wir haften nicht, wenn die nachstehenden Anweisungen nicht beachtet werden. Das Gerät darf nicht missbräuchlich, d.h. entgegen der vorgesehenen Verwendung, benutzt werden.

Diese Anleitung muss dem Betreiber nach der Installation übergeben werden. Zusätzlich ist der Betreiber in die Funktionsweise einzuweisen. Die Anleitung ist bei dem Gerät aufzubewahren.

## 1.4 Rechtliche Hinweise

### CE-Konformität

Diese Anlage wurde konform nach den betroffenen Richtlinien und Normen entwickelt und produziert.

### Hersteller

ETHERMA Elektrowärme GmbH  
Landesstraße 16  
A-5302 Henndorf

### Haftung

Die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Informationen, Daten und Hinweise waren zum Zeitpunkt der Drucklegung auf dem neuesten Stand. Die verwendeten Abbildungen sind Symbolfotos und müssen nicht der Realität entsprechen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche auf Änderung bereits gelieferter Systeme und Komponenten geltend gemacht werden.

Technische Änderungen behalten wir uns vor. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz.

Die Angaben in dieser Betriebsanleitung beschreiben die Eigenschaften des Produktes, ohne diese zuzusichern.

### Gewährleistung

Es gelten die Verkaufs- und Lieferbedingungen von ETHERMA. Bitte beachten Sie unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Gewährleistungsansprüche sind sofort nach Feststellen des Mangels oder Fehlers beim Hersteller zur Prüfung anzumelden.

Es wird keine Haftung übernommen für Schäden und Betriebsstörungen, die entstehen durch:

- Missachtung der Betriebsanleitung
- Eigenmächtige Veränderungen am System
- Bedienungsfehler
- Unterlassene Wartungsaufgaben
- Urheberrecht (Copyright)

Das Urheberrecht (Copyright) dieser Betriebsanleitung verbleibt bei der Firma. Technische Änderungen vorbehalten.

Die Gewährleistung erlischt in allen Fällen, in denen auch keine Haftungsansprüche geltend gemacht werden können.

## 2 SICHERHEITSRELEVANTE INFORMATIONEN

### 2.1 Allgemeine Hinweise

Die Ihnen vorliegende Anleitung beinhaltet Anweisungen zu Ihrer Sicherheit. Befolgen Sie alle Anweisungen, um Personen-, Umwelt- oder Sachschäden vorzubeugen.

- Verlegetemperatur der Netzheizmatte mit mindestens 5 °C gewährleisten.
- Einschlägige ÖVE- & VDE-Vorschriften beachten.
- Heizelement nur auf glatter, ebener Oberfläche verlegen.
- Netzheizmatte ausschließlich gestreckt verlegen, um Heizleiterabstand nicht zu reduzieren.
- Heizleitung nicht knicken.
- Heizleitungen dürfen sich nicht berühren oder überkreuzen.
- Heizleitungen nicht über Dehnfugen führen.
- Heizleitung nicht kürzen.
- Jeweils geltende nationale Normen zur Verlegung von Netzheizmatten beachten.
- Während des Einbaus darauf achten, dass das Heizelement (der Heizleiter) nicht beschädigt wird (durch z.B. Fallenlassen spitzer Gegenstände, durch Treten auf das Heizelement oder durch sorgloses Auftragen der Verspachtelung bzw. des Putzes).
- Elektroarbeiten dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.
- Erstinbetriebnahme und Einweisung des Betreibers hat durch den installierenden Fachbetrieb zu erfolgen. Der Betreiber ist in die Funktion des Gerätes einzuweisen.
- Anschlussleitung der Netzheizmatte (Kaltende) ist in einem Installationsrohr zu führen (Anforderungen aus VDE 0100 Teil 520).
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen das Gerät benutzen, wenn sie baufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

## 2.2 Sicherheitshinweise

Im folgenden werden die in der Betriebs- und Montageanleitung verwendeten Symbole aufgeführt und definiert.

### › **GEFAHR**



Diese Kennzeichnung warnt vor einer unmittelbaren Gefahr für das Leben bzw. die Gesundheit von Personen.

› Nichtbeachtung führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

---

### › **WARNUNG**



Diese Kennzeichnung warnt vor einer drohenden Gefahr für die Gesundheit von Personen.

› Nichtbeachtung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

---

### › **VORSICHT**



Diese Kennzeichnung warnt vor einer drohenden Verletzungsgefahr, erheblichen Sach- oder Umweltschäden.

› Nichtbeachtung kann zu Verletzungen bzw. Sach- oder Umweltschäden führen.

---

## 2.3 Weitere Symbole

### **HINWEIS**



Hilfreiche Information zur Installation und Bedienung

Nichtbeachtung kann zu Beeinträchtigungen in der Funktion führen

### **INFORMATION**



Beachten Sie weiterführende Literatur

> z. B. mitgeltende Dokumente

### 3 PRODUKTBESCHREIBUNG

#### 3.1 Lieferumfang

Bei Ihrem Produkt sind folgende Komponenten enthalten.

##### ET-ZESTO-40-1-CR

- 1 Stück Netzheizmatte
- 3 Stück Dämmplatten
- 1 Stück Handtuchhalter
- 1 Stück Thermostat



##### ET-ZESTO-40-1-CR-NT

- 1 Stück Netzheizmatte
- 3 Stück Dämmplatten
- 1 Stück Handtuchhalter



##### Mitgelte Dokumente

- Montageanleitung Handtuchhalter
- Warnaufkleber für den Schaltschrank
- Messprotokoll
- Bedienungsanleitung Thermostat (nur bei ArtNr.46417 enthalten)

### 4 TECHNISCHE DATEN

Allgemein	
Typ	ET-ZESTO-40-160-1-CR ET-ZESTO-40-160-1-CR-NT
Spannung	230 V
Leistung	
	320W
Maße (L x B x H)	
Netzheizmatte	1600 x 400 x 3,3 mm
Dämmplatte	600 x 600 x 6 mm
Wandbelag	
	320W
Flexkleber	Überdeckung Heizleiter: ≥ 5 mm
Lehmputz	Überdeckung Heizleiter: ≥ 20 mm

Die Stromversorgung muss durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung mit höchstens 30 mA und mit einem Leistungsschalter max.16 A geschützt sein (gemäß DIN VDE 0100 Teil 753).

##### Typenschild



Produced for ETHERMA | www.etherma.com  
ETHERMA, Landesstraße 16, A-5302 Henndorf

## ANGABEN GEMÄSS ÖKODESIGN VERORDNUNG

Tabelle 3

Kontaktangaben		ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Austria			
Modellkennung(en):		ZESTO			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	0,32	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	0,32	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,32	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	nein
<b>Leistungsaufnahme</b>				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	nein
Im Aus-Zustand	$P_o$	0,5	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein
Im Bereitschaftszustand	$P_{sm}$	0,5	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	ja
Im Leerlaufzustand	$P_{idle}$	0,5	W	<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	$P_{nsm}$	0,5	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein
Bereitschaftszustand mit Informations oder Statusanzeige				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	ja
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb				Fernbedienungsoption	ja
	$\eta_{s,on}$	47,5	%	Adaptive Regelung des Heizbeginns	ja
				Betriebszeitbegrenzung	ja
				Schwarzkugelsensor	nein
				Selbstlernfunktion	nein
				Regelungsgenauigkeit	ja

## ANGABEN GEMÄSS ÖKODESIGN VERORDNUNG

Tabelle 4

Kontaktangaben		ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Austria			
Modellkennung(en):		ZESTO			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	0,32	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	0,32	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,32	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	nein
<b>Leistungsaufnahme</b>				Mit elektronischem Raumtemperaturregler	nein
Im Aus-Zustand	$P_o$	0,5	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	nein
Im Bereitschaftszustand	$P_{sm}$	0,5	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	ja
Im Leerlaufzustand	$P_{idle}$	0,5	W	<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	$P_{nsm}$	0,5	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	nein
Bereitschaftszustand mit Informations oder Statusanzeige				Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	ja
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb				Fernbedienungsoption	ja
	$\eta_{s,on}$	47,5	%	Adaptive Regelung des Heizbeginns	ja
				Betriebszeitbegrenzung	ja
				Schwarzkugelsensor	nein
				Selbstlernfunktion	nein
				Regelungsgenauigkeit	ja

Tabelle 7

	Code der Temperaturregelung (TC)	Regelungsfunktionen									
		f1	f2	f3	f4	f5	f6	f7	f8		
<b>Art der Temperaturregelung</b>	Einstufig, keine Temperaturkontrolle	NC									
	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Temperaturkontrolle	TX									
	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	TM									
	Elektronischer Raumtemperaturregler	TE									
<b>Regelungsfunktionen</b>	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	TD									
	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	TW									
	Präsenzerkennung		1								
	Erkennung offener Fenster			2							
	Fernbedienungsoption				3						
	Adaptive Regelung des Heizbeginns					4					
	Betriebszeitbegrenzung						5				
	Schwarzkugelsensor							6			
Selbstlernfunktion									7		
Regelungsgenauigkeit mit CA < 2 Kelvin und CSD < 2 Kelvin										8	

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein ortsfestes, elektrisches Einzelraumheizgerät mit einer Nennwärmeleistung von mehr als 250W; um die verbindlichen Ökodesign Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 der Kommission zu erfüllen, muss es durch einen Regler ergänzt werden, der mindestens die folgenden Regelungsfunktionen erfüllt: elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung (TW) und mindestens eine f-Funktion (z.B. f2, f4 oder f8), folgende Kombinationen sind möglich: TW (f2), TW (f4), TW (f8)

## 5 MONTAGEVORBEREITUNG

### 5.1 Werkzeuge für die Montage

#### **Befestigung Dämmplatten/Netzheizmatte:**

- Flexkleber
- Lehmputz

#### **Montage Netzheizmatte:**

- Kunststoffnägel, korrosionsbeständige Nägel oder Heißkleber (bei Bedarf).

### 5.2 Vorbereitung für elektronisches Thermostat

- Die Heizmatte darf nur in Verbindung von einem Ökodesign-konformen Thermostat betrieben werden.

### 5.3 Vorbereitung des Untergrundes

#### **Gipskarton oder Beton:**

- Grundierung bzw. Haftgrund notwendig.

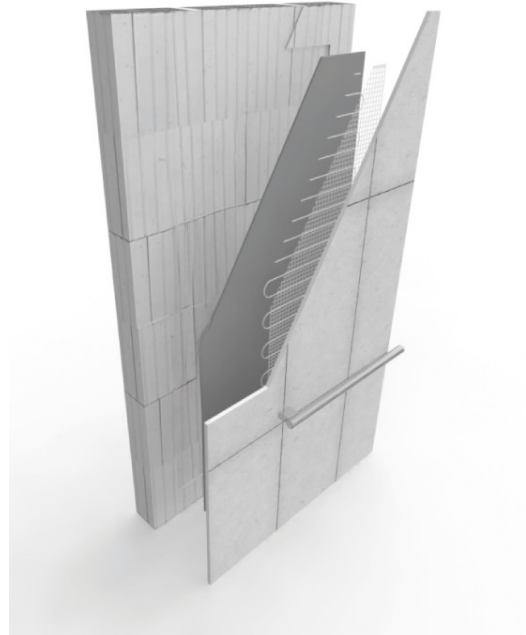
#### **Ziegel, H-Ziegel oder Ytong:**

- Grundierung bzw. Haftgrund nicht notwendig.

## 6 MONTAGEANLEITUNG

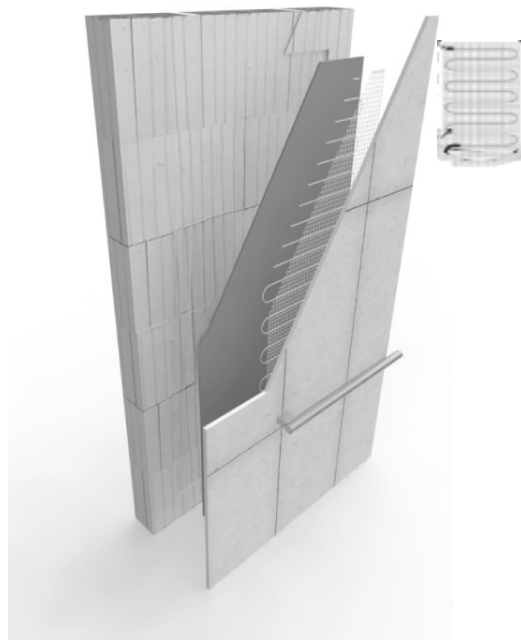
### 6.1 Dämmplatten anbringen

- (1) Den Flexkleber auf die Dämmplatten auftragen.
- (2) Die Dämmplatten lückenlos an der Wand befestigen. Die schmale Seite zeigt nach oben.



## 6.2 Netzheizmatte platzieren

- (1) Die Netzheizmatte ausrollen
- (2) Die Netzheizmatte mit dem Temperaturbegrenzer oben und dem Anschluss unten auf den Dämmplatten befestigen.
  - › Der Temperaturbegrenzer muss sich oben befinden, der Anschluss unten.
  - › Der Heizleiter muss nach hinten zu den Dämmplatten zeigen, das Netz nach vorn.
  - › Die Netzheizmatte muss eben auf den Dämmplatten anliegen.
  - › Die Netzheizmatte ist selbstklebend. Bei Bedarf zusätzlich mit Kunststoffnägeln, korrosionsbeständigen Nägeln oder Heißkleber an den Dämmplatten befestigen.



## 6.3 Netzheizmatte anschließen

- (1) Das Anschlusskabel in das dafür vorgesehene Rohr einziehen, welches zum Thermostat führt.
- (2) Die Netzmatte auf Durchgang, Widerstand und Isolationswert prüfen. Den Widerstandswert mit dem Leistungsschild der Matze vergleichen und in das Prüfprotokoll eintragen (Prüfprotokoll siehe Anhang). Abweichungen von -5 % bis +10 % des Sollwertes sind zulässig.
- (3) Den Warnaufkleber auf der Elektroverteilung anbringen.

### › GEFAHR DURCH STROMSCHLAG



- › Als Trennvorrichtung ist ein Schaltgerät mit einer mindestens 3 mm großen Kontaktöffnungsweite notwendig. Z.B. Schalter, Sicherung, FI-Schutzschalter. Die Trennschaltung muss allpolig erfolgen. Schutzschicht auftragen. (Anforderungen aus EN 60335-1; 7.12.2).

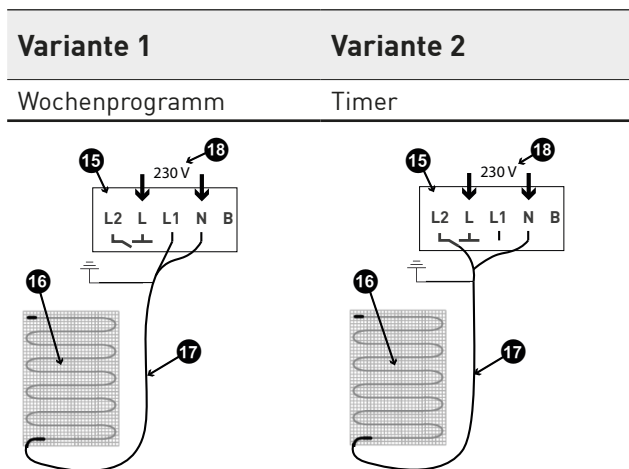


Abbildung 6

- 15 Thermostat (in Unterputz-Anschlussdose)
- 16 Netzheizmatte
- 17 Anschlusskabel-Netzheizmatte (blau = N, schwarz = L1 / L2, gelb / grün = Erdung)
- 18 Zu Elektroverteiler

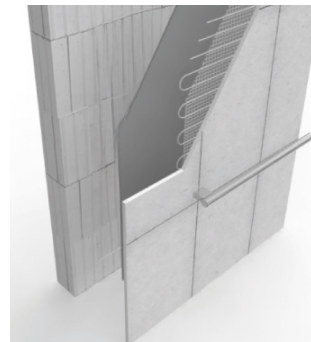
## 6.4 Netzheizmatte Schutzschicht auftragen

- (1) Schutzschicht der Netzheizmatte mit Flexkleber oder Lehmputz auftragen.
- (2) Textilglasgitter als Putzarmierung über die gesamte Netzheizmatte aufbringen. Überstand von 25 cm rundherum notwendig, bei Lehm-Putz von 40 cm.
- (3) Die Armierung von Putzen dient der Rissbegrenzung auf ein unschädliches Maas. Sie kann die Bildung von Rissen nicht verhindern, wohl aber deren schädliche Auswirkungen (siehe ÖNORM B 3346, Pkt. 6.3.6).



## 6.5 Fliesen anbringen

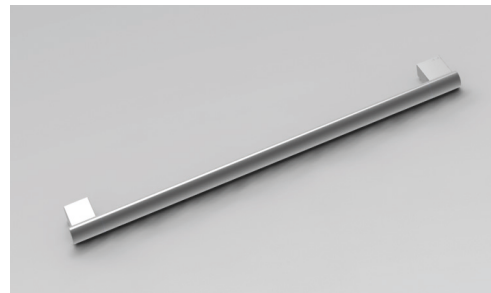
- (1) Letzte und abschließende Putz- bzw. Flexkleberschicht mit den Fliesen aufbringen.



## 6.6 Handtuchhalter montieren

Ein Handtuchhalter ist im Lieferumfang enthalten, weitere können als Zubehör erworben werden. Für die Montage des Handtuchhalters ist die zugehörige Montageanleitung zu beachten.

Achtung: Die Befestigungsschrauben des Handtuchhalters müssen außerhalb der Heizmatte sein.



## 7 STÖRUNGEN

### 7.1 Mögliche Ursachen bei folgenden Störungen der Funktion:

#### Gerät heizt nicht:

- Sicherung ausgelöst oder defekt.
- Externer Schalter in der Zuleitung ausgeschaltet.
- Soll-Temperatur des Thermostats kleiner eingestellt, als die Ist-Temperatur des Raumes.
- Temperatur des Temperaturbegrenzers in der Netzheizmatte überschritten.

#### Strahlungswärme zu gering:

- Entfernung zwischen Strahlungsheizgerät und Person zu groß.
- Gegenstände zwischen Strahlungsheizgerät und Person platziert.

## 8 INBETRIEBNAHME



#### HINWEIS

Das Messprotokoll am Gerät aufbewahren.



#### HINWEIS

Nach Aushärten des Putzes bzw. Fliesenklebers (Herstellerangaben beachten) und frühestens nach 24 Stunden, kann die Heizung in Betrieb genommen werden.

Folgende Unterlagen sind dem Betreiber zu übergeben bzw. dauerhaft in der Elektroverteilung aufzubewahren:

- Technische Dokumentation inklusive mitgelieferter Dokumente.

## 9 ENERGIEVERBRAUCH

## 10 GARANTIEVERLÄNGERUNG

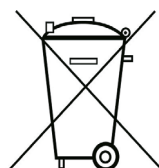
Sehr geehrter Kunde,

Mit der ETHERMA Garantieverlängerung entscheiden Sie sich für noch mehr Komfort, Sicherheit und Qualität. Lassen Sie Ihre Heizung langfristig für sich arbeiten – ohne Kompromisse! Mehr erfahren & registrieren: [www.etherma.com/ewarranty](http://www.etherma.com/ewarranty)

Bitte beachten Sie unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Bei Garantiefällen gelten die landesspezifischen Rechtsansprüche, die Sie bitte direkt gegenüber Ihrem Händler geltend machen.

## ENTSORGUNG

**ACHTUNG:** Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie können aber auch schädliche Stoffe enthalten, die für Ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der Umwelt schaden. Bitte helfen Sie unsere Umwelt zu schützen! Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll. Entsorgen Sie Ihr Altgerät nach den örtlich geltenden Vorschriften. Verpackungsmaterial, spätere Austauschteile bzw. Geräteteile ordnungsgemäß entsorgen. Die Kartonverpackungen können recycelt werden. Entsorgen Sie das Elektrogerät nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie es zu einem örtlichen Recyclinghof



## TABLE OF CONTENT

<b>1 INTRODUCTION.....</b>	<b>15</b>	<b>6 INSTALLATION INSTRUCTIONS.....</b>	<b>21</b>
1.1 About this product.....	15	6.1 Attach the insulation panels	21
1.2 Intended use.....	15	6.2 Position the heating mat	22
1.3 Zielgruppe .....	15	6.3 Connect the heating mat	22
1.4 Target group .....	15	6.4 Attach the heating mat protection layer ...	23
1.5 Legal notices	16	6.5 Attach tiles	23
<b>2 SAFETY-RELATED INFORMATION.....</b>	<b>17</b>	6.6 Install the handtowel holder	23
2.1 General information.....	17	<b>7 FAULTS .....</b>	<b>24</b>
2.2 Safety instructions	18	7.1 Possible causes of the following malfunctions:.....	24
<b>3 PRODUCT DESCRIPTION .....</b>	<b>19</b>	<b>8 PUTTING INTO SERVICE.....</b>	<b>24</b>
3.1 Scope of delivery	19	<b>9 ENERGY CONSUMPTION .....</b>	<b>24</b>
<b>4 TECHNISCHE DATEN.....</b>	<b>19</b>	<b>10 DISPOSAL .....</b>	<b>24</b>
<b>5 INSTALLATION PREPARATION.....</b>	<b>20</b>		
5.1 Tools for the installation .....	20		
5.2 Preparation for electronic thermostat.....	20		
5.3 Preparing the surface .....	20		

© 2026 ETHERMA GmbH

Original-Version 01 – DE, effective from 06/2026.

These instructions are copyright protected. All rights reserved.

This version replaces all previous versions.

The original instructions were written in German.

Reproduction, translation and transfer onto an electronic medium or conversion into another machine-readable form, as a whole or in parts, is not permitted.

These instructions have been produced to the best of our knowledge. Nonetheless, ETHERMA does not accept any liability for the completeness and correctness of the information.

The performance characteristics described are only binding if they were expressly agreed in the signed contract.

# 1 INTRODUCTION

ETHERMA thanks you for the trust shown in us and congratulates you on your purchase of the ZESTO wall heater with handtowel holder. We stand for continuous innovation, the highest product quality and

modern design and offer you a certified and convincing product with attractive contemporary design.

## 1.1 About this product

Your ZESTO wall heater with handtowel holder is a heating mat especially developed for wall installation. The heating mat preassembled in the factory with TPCP internal and external

insulation is used to heat bathrooms and has a handtowel holder. The ZESTO wall heater is controlled by a thermostat (only included in ArtNo.46417)

## 1.2 Intended use

The appliance is used solely as an electric wall heater with handtowel holder. Multiple handtowel holders can be mounted as an option.

The product and its accessories are solely intended for the explained use with the supplied

and approved components. Any other or further use is deemed to be not intended and is therefore misuse. We do not accept any liability for any resulting damage. The risk is borne solely by the user/operator.

## 1.3 Target group

These operating and installation instructions are intended for the people who install and operate the product.

These instructions provide important instructions for the safety, installation and use of your product. Please read the information provided in these instructions carefully and follow all instructions.

We are not liable if the following instructions are not followed. The appliance must not be misused, i.e. contrary to the intended use.

These instructions must be handed over to the owner/operator after installation. In addition, the owner/operator must be trained in the function of the heater. The instructions must be kept near the appliance.

## 1.4 Legal notices

### CE conformity

This installation has been developed and produced according to the relevant directives and standards.

### Manufacturer

ETHERMA Elektrowärme GmbH  
Landesstraße 16  
A-5302 Henndorf

### Liability

The information, data and instructions provided in these operating instructions were up-to-date at the time of printing. The figures used are photos of symbols and do not necessarily show the actual product. No claims for modification of already delivered and systems or components can be made on the basis of the information, figures and descriptions in these instructions.

We reserve the right to make changes without notices. Changes, errors and printing errors are not grounds for a claim for compensation.

The information provided in these instructions describe the properties of the product without assuring them.

### Warranty

The ETHERMA Terms and Conditions of Sale and Delivery apply. Please note our general Terms and Conditions of Business.

Warranty claims must be reported to the manufacturer for checking and must be made immediately after the defect or error is found.

We will not accept any liability for damage and malfunctions caused by:

- Disregard of the operating instructions.
- Unauthorised changes to the system.
- Operator errors.
- Omitted maintenance tasks
- Copyright

The company retains copyright to these operating instructions. Subject to change without notice.

The warranty expires in all cases in which liability claims cannot be made.

## 2 SAFETY-RELATED INFORMATION

### 2.1 General information

These instructions are provided for your safety. Follow all instructions to prevent personal injuries and environmental or material damage.

- Ensure that the laying temperature of the heating mat is at least 5 °C.
- Follow the relevant ÖVE & VDE regulations.
- Only lay the heating element on a smooth, flat surface.
- Only lay the heating mat stretched to ensure that the distance between the heating conductors is not reduced.
- Do not bend the heating cable.
- Heating cables must not touch or cross each other.
- Do not route heating cables over expansion joints.
- Do not shorten the heating cable.
- Note and follow the respective national standards on the laying of heating mats.
- During installation, make sure that the heating element (the heating conductor) does not become damaged, e.g. by dropping pointed objects onto it, by treading on the heating element or by careless application of the jointing compound or plaster.
- Electrical work may only be carried out by qualified electricians.
- The initial start-up and instruction of the owner/operator must be carried out by the installing specialist firm. The owner/operator must be instructed in how the appliance works.
- The connection cable of the heating mat (cold end) must be routed in an installation pipe (requirements as set out in VDE 0100 Part 520).
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by unsupervised children.
- This appliance can be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and they understand the resulting risks.

## 2.2 Safety instructions

The symbols used in Operating and assembly Instructions are listed and defined in the following.

### › **DANGER**



This symbol warns of direct danger to the life or health of people.

› Disregard causes fatal or serious injuries.

### › **WARNING**



This symbol warns of imminent danger to the health of people.

› Disregard can cause fatal or serious injuries.

---

### › **CAUTION**



This symbol warns of an imminent risk of injury, substantial material or environmental damage.

› Disregard can cause injuries or material or environmental damage.

---

## 2.3 Other symbols



### **NOTE**

Helpful information on installation and operation.

› Disregard can cause impaired function.

### **INFORMATION**

Note the further literature



› e.g. Other relevant documents.

### 3 PRODUCT DESCRIPTION

#### 3.1 Scope of delivery

Your product includes the following components.

##### ET-ZESTO-40-1-CR

- 1 heating mat
- 3 insulation panels
- 1 handtowel holder
- 1 thermostat



##### ET-ZESTO-40-1-CR-NT

- 1 heating mat
- 3 insulation panels
- 1 handtowel holder



##### Other applicable documents

- Handtowel holder installation instructions.
- Warning sticker for the control cabinet.
- Measurement record.
- Thermostat operating instructions (only included with ArtNo.46417).

### 4 TECHNICAL DATA

General information	
Type	ET-ZESTO-40-160-1-CR ET-ZESTO-40-160-1-CR-NT
Voltage	230 V
Power	
	320W
Dimensions (L x W x H)	
Netted heating mat	1600 x 400 x 3,3 mm
Insulation panels	600 x 600 x 6 mm
Wall covering	
Flexible adhesive	Heating conductor cover: ≥ 5 mm
Loam plaster	Heating conductor cover: ≥ 20 mm; mm: ≥ 20 mm

The power supply must be protected by a residual current device with 30 mA maximum and a circuit-breaker with max.16 A (in accordance with DIN VDE 0100 Part 753).

##### Nameplate





Typ: ET-ZESTO-40-160-1-CR  
 Art.-Nr. 46417  
 EAN:   
 ET-ZESTO-40-160-1-CR  
 Set bestehend aus Handheizmatte, Größe 160 x 40 cm, 320W / 230V, Handtuchhalter ZESTO, Thermostat eTOUCH hybrid und Dämmplatte

Produced for ETHERMA | www.etherma.com  
ETHERMA, Landesstraße 16, A-5302 Henndorf

## INFORMATION IN ACCORDANCE WITH ECODSIGN REGULATIONS

Table 3

Contact details	ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Austria				
Model identifier(s):	ZESTO				
Description	Symbol	Value	Unit	Description	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
Nominal heat output	<i>P<sub>nom</sub></i>	0,32	kW	single stage heat output, no room temperature control	no
Minimum heat output (indicative)	<i>P<sub>min</sub></i>	0,32	kW	two or more manual stages, no room temperature control	no
Maximum continuous heat output	<i>P<sub>max,c</sub></i>	0,32	kW	with mechanic thermostat room temperature control	no
<b>Power consumption</b>				With electronic room temperature control	no
In off mode	<i>P<sub>o</sub></i>	0,5	W	electronic room control plus day timer	no
In standby mode	<i>P<sub>sm</sub></i>	0,5	W	electronic room control plus week timer	yes
In idle mode	<i>P<sub>idle</sub></i>	0,5	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
In network standby	<i>P<sub>nsm</sub></i>	0,5	W	room temperature control, with presence detection	no
Standby mode with display of information or status				room temperature control, with open window detection	yes
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	47,5	%	distance control option	yes
				adaptive start control	yes
				working time limitation	yes
				black bulb sensor	no
				self-learning functionality	no
				control accuracy (CA)	yes

## INFORMATION IN ACCORDANCE WITH ECODSIGN REGULATIONS

Table 4

Contact details	ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Austria				
Model identifier(s):	ZESTO-NT				
This product must be complemented with a control to meet the mandatory ecodesign requirements set out in Commission Regulation (EU) 2024/1103					
Description	Symbol	Value	Unit	Description	Unit
				<b>Control functions required to meet the mandatory ecodesign requirements of Regulation (EU) 2024/1103.</b>	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
Nominal heat output	<i>P<sub>nom</sub></i>	0.32	kW	single stage heat output, no room temperature control	no
Minimum heat output (indicative)	<i>P<sub>min</sub></i>	0.32	kW	two or more manual stages, no room temperature control	no
Maximum continuous heat output	<i>P<sub>max,c</sub></i>	0.32	kW	with mechanic thermostat room temperature control	no
				With electronic room temperature control	no
				electronic room control plus day timer	no
				electronic room control plus week timer	yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	
				room temperature control, with open window detection	
				distance control option	
				adaptive start control	
				working time limitation	
				black bulb sensor	
				self-learning functionality	
				control accuracy (CA)	

Table 7

	Code of temperature control (TC)	Control functions							
		f1	f2	f3	f4	f5	f6	f7	f8
Type of temperature control	Single stage, no temperature control	NC							
	Two or more manual stages, no temperature control	TX							
	Mechanic thermostat room temperature control	TM							
	Electronic room temperature control	TE							
	Electronic room temperature control plus day timer	TD							
	Electronic room temperature control plus week timer	TW							
	Control functions	Presence detection	1						
Open window detection			2						
Distance control option				3					
Adaptive start control					4				
Working time limitation						5			
Black bulb sensor							6		
Self-learning functionality								7	
Control accuracy with CA < 2 Kelvin and CSD < 2 Kelvin									8

This product is a electric fixed local space heater with a nominal heat output above 250W; and, in order to be compliant with the mandatory ecodesign requirements set out in Commission Regulation (EU), needs to be complemented with a control providing at least the following control functions: electronic room thermostat with weekday control (TW) and at least one f function (e.g. f2, f4 or f8), the following combinations are possible: TW (f2), TW (f3), TW (f8)

## 5 INSTALLATION PREPARATION

### 5.1 Tools for the installation

#### **Fixing the insulation panels/heating mat:**

- Flexible adhesive
- Loam plaster

#### **Heating mat installation:**

- Plastic nails, corrosion-resistant nails or hot-melt adhesive (if needed).

### 5.2 Preparation for electronic thermostat

- The heating mat may only be operated with an ecodesign-compliant thermostat.

### 5.3 Preparing the surface

#### **Gypsum board or concrete:**

- Primer or bonding surface necessary.

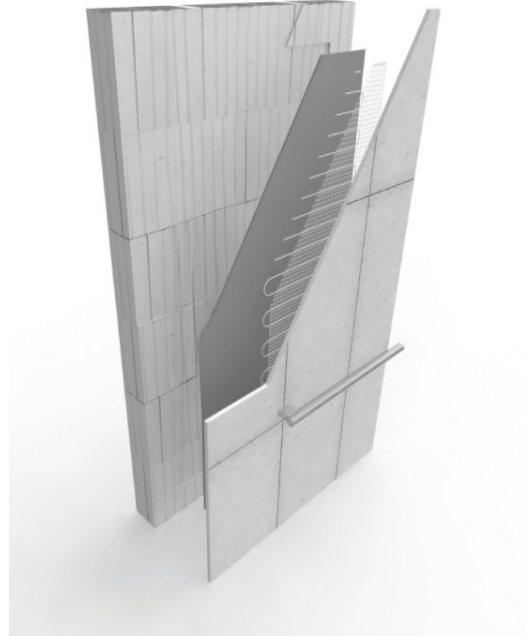
#### **Clay brick, H brick or Ytong:**

- Primer or bonding surface not necessary.

## 6 INSTALLATION INSTRUCTIONS

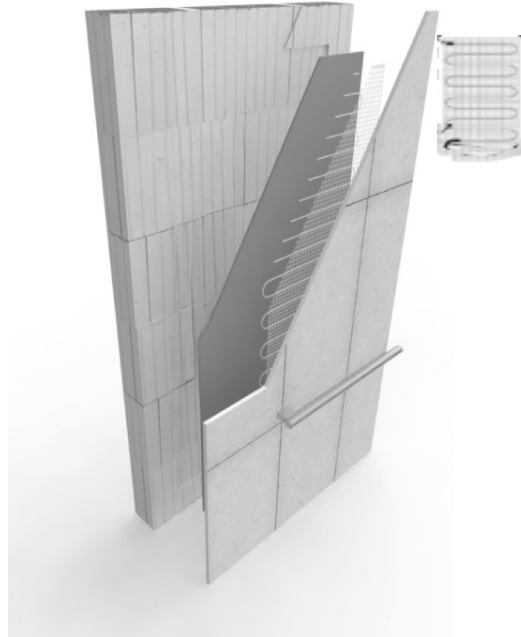
### 6.1 Attach the insulation panels

- (1) Apply the flexible adhesive on the insulation panels.
- (2) Fix the insulation panels on the wall without gaps between them. The narrow side should face upwards.



## 6.2 Position the heating mat

- (1) Unroll the heating mat
- (2) Fix the heating mat on the insulation panels with the temperature limiter at the top and the connection at the bottom.
  - › The temperature limiter must be at the top, the connection at the bottom.
  - › The heating conductor must be at the back facing the insulation panels, the mesh must be at the front.
  - › The heating mat must be positioned flat on the insulation panels.
  - › The heating mat is self-adhesive. If necessary, additionally fix on the insulation panels using plastic nails, corrosion-resistant nails or hot-melt adhesive.



## 6.3 Connect the heating mat

- (1) Pull the connection cable into the pipe provided, which leads to the thermostat.
- (2) Test the mat for continuity, resistance and its insulation value. Compare the resistance value with the mat's rating plate and enter it in the test record (see appendix for test record). Deviations of -5 % to +10 % of the setpoint are allowed.
- (3) Attach the warning sticker to the electrical distribution.

### › DANGER FROM ELECTRIC SHOCK



A switching device with at least 3 mm clearance distance between the contacts is necessary as a disconnecting device. E.g. switch, fuse, residual current device. All poles must be disconnected. Attach the protective layer.  
(Requirements to EN 60335-1; 7.12.2)

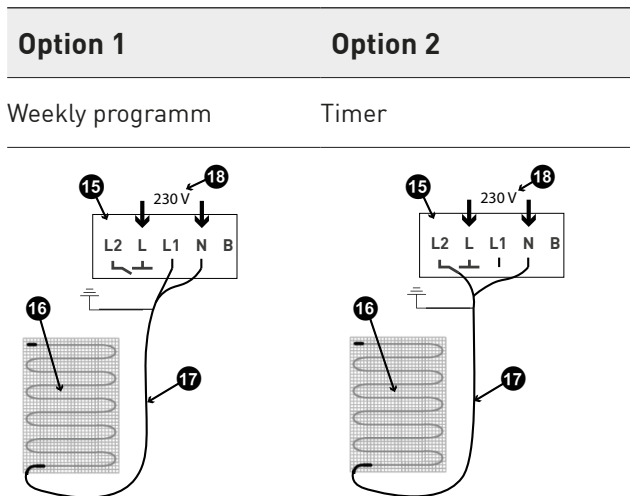


Figure 6

- 15 Thermostat (in in-wall junction box)
- 16 Heating mat
- 17 Heating mat connection cable (blue = N, black = L1 / L2, yellow / green = earthing)
- 18 To the electrical distributor

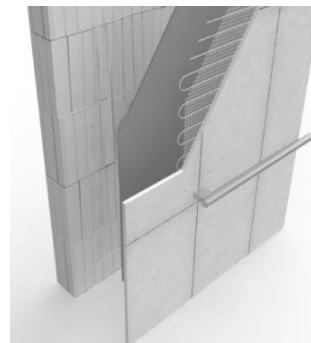
## 6.4 Attach the heating mat protection layer

- (1) Attach the protection layer of the heating mat with flexible adhesive or loam plaster.
- (2) Attach textile glass mesh as plaster reinforcement over the whole heating mat. An overhang of 25 cm is necessary all round, 40 cm if using loam plaster.
- (3) Reinforcing plaster limits cracking so that it does not cause damage. It cannot prevent cracking, but can reduce its harmful effects (see ÖNORM B 3346, clause 6.3.6).



## 6.5 Attach tiles

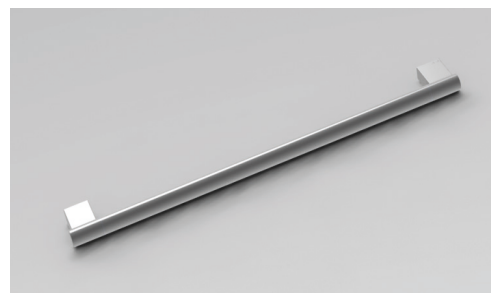
- (1) Apply the last and final plaster or flexible adhesive layer with the tiles.



## 6.6 Install the handtowel holder

One handtowel holder is included, others can be purchased as accessories. Follow the corresponding installation instructions for installation of the handtowel.

Important: The fixing screws of the handtowel holder must be outside the area of the heating mat.



## 7 FAULTS

### 7.1 Possible causes of the following malfunctions:

#### Appliance does not heat:

- Fuse has tripped or is defective.
- External switch of the supply cable is switched off.
- The setpoint temperature of the room temperature controller is set lower than the actual temperature of the room.
- The temperature of the temperature limiter in the heating mat has been exceeded.

#### Radiation heat too low:

- Distance between radiant heater and person is too large.
- Objects positioned between radiant heater and person.

## 8 PUTTING INTO SERVICE



#### NOTE

Keep the measurement record at the appliance.



#### NOTE

The heating can be started up after the plaster or tile adhesive has cured (note manufacturer's instructions) but after 24 hours at the earliest.

The following documents must be handed over to the owner/operator after instructing them, or must be kept permanently in the electrical distribution board:

- Technical documentation including other applicable documents.

## 9 ENERGY CONSUMPTION

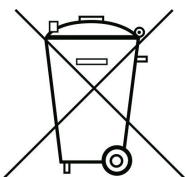
## 10 DISPOSAL

Dear customer,

With our ETHERMA warranty extension you are opting for even more comfort, security and quality. Make your heating work for you in the long term – with no compromises!

Learn more and register: [www.etherma.com/ewarranty](http://www.etherma.com/ewarranty)

Please observe our general terms and conditions. Country-specific legal entitlements apply to warranty claims; please assert such rights directly through your distributor.



**ATTENTION:** Many old electrical and electronic devices contain valuable materials. However, they can also contain harmful substances which were required for their operation and safety. Such substances may damage the environment if disposed of in residual waste or handled incorrectly. Please help us to protect the environment! Do not place your old devices in the residual waste. Dispose of your old device in accordance with applicable local regulations. Properly dispose of packaging material, future replaced parts and/or components. The cardboard packaging can be recycled. Do not dispose of the electrical device with household waste; instead, take it to a local recycling centre.

Stand: 06/2026

# SOMMAIRE

<b>1 AVANT-PROPOS.....</b>	<b>27</b>	<b>6 INSTRUCTIONS DE MONTAGE .....</b>	<b>33</b>
1.1 À propos de ce produit .....	27	6.1 Installer les panneaux isolants.....	33
1.2 Utilisation conforme.....	27	6.2 Placer le tapis chauffant à maille .....	34
1.3 Groupe-cible.....	27	6.3 Raccorder le tapis chauffant à maille.....	34
1.4 Informations légales .....	28	6.4 Appliquer la couche de protection du tapis chauffant à maille.....	35
<b>2 INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....</b>	<b>29</b>	6.5 Poser le carrelage.....	35
2.1 Instructions générales .....	29	6.6 Monter le porte-serviettes.....	35
2.2 Instructions de sécurité .....	30	<b>7 DÉFAUTS .....</b>	<b>36</b>
<b>3 DESCRIPTION DU PRODUIT.....</b>	<b>31</b>	7.1 Causes possibles des défauts de fonctionnement suivants :.....	36
3.1 Contenu de la livraison .....	31	<b>8 MISE EN SERVICE .....</b>	<b>36</b>
<b>4 DONNÉES TECHNIQUES.....</b>	<b>31</b>	<b>9 CONSOMMATION D'ÉNERGIE .....</b>	<b>36</b>
<b>5 PRÉPARATION DU MONTAGE.....</b>	<b>32</b>	<b>10 ÉLIMINATION.....</b>	<b>36</b>
5.1 Outils nécessaires au montage.....	32	5.3 Préparation du support.....	32
5.2 Préparation pour le thermostat électronique .....	32		

© 2026 ETHERMA GmbH

Traduction de la version originale 01 – FR, valable à partir du 06/2026.

Ces instructions sont protégées par les droits d'auteur. Tous droits réservés.

Cette version remplace toutes les versions précédentes.

La version originale des instructions a été établie en allemand.

La reproduction, la traduction et la transposition sur un support électronique ou sous toute autre forme lisible par une machine, en totalité ou en partie, sont interdites.

Ces instructions ont été établies selon le meilleur de nos connaissances. ETHERMA décline cependant toute responsabilité quant à l'exhaustivité et l'exactitude des informations.

Les caractéristiques de performance décrites ne sont contraignantes que si elles ont été explicitement convenues lors de la conclusion du contrat.

# 1 AVANT-PROPOS

ETHERMA vous remercie de votre confiance et vous félicite pour l'achat du chauffage mural ZESTO avec porte-serviettes. Nous représentons l'innovation, l'excellente qualité de produit et

le design moderne, et nous vous proposons un produit convaincant et certifié au design à la fois moderne et sophistiqué.

## 1.1 À propos de ce produit

Votre chauffage mural ZESTO avec porte-serviettes est un tapis chauffant en maille spécialement conçu pour une installation murale. Le tapis chauffant en maille fabriqué en usine et équipé d'une isolation intérieure et extérieure

TPCP est conçu pour le chauffage des salles de bain et dispose d'un porte-serviettes. Le réglage du chauffage mural ZESTO s'effectue à l'aide d'un thermostat (inclus uniquement avec le n° d'article 46417).

## 1.2 Utilisation conforme

L'appareil doit être exclusivement utilisé en tant que chauffage mural électrique avec porte-serviettes. Plusieurs porte-serviettes peuvent être installés en option.

Le produit et ses accessoires sont exclusivement destinés à l'usage mentionné avec les

composants fournis et autorisés. Toute autre utilisation ou toute utilisation au-delà de celle évoquée est considérée comme non conventionnelle. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui en résultent. L'utilisateur/exploitant en assume entièrement le risque.

## 1.3 Groupe-cible

Ces instructions d'utilisation et de montage sont destinées à toutes les personnes qui installent et utilisent le produit.

Ces instructions fournissent des consignes importantes pour la sécurité, l'installation et l'utilisation de votre produit. Veuillez lire avec soin les informations mentionnées dans ces instructions et respectez toutes les consignes.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des instructions mentionnées ci-après. L'appareil ne doit pas faire l'objet d'une utilisation abusive, c'est-à-dire d'une utilisation différente de l'utilisation prévue.

Ces instructions doivent être remises à l'utilisateur une fois l'installation terminée. En outre, l'utilisateur doit être formé au fonctionnement de l'appareil. Les présentes instructions doivent être conservées à proximité de l'appareil.

## 1.4 Informations légales

### Conformité CE

Cette installation a été conçue et produite en conformité avec les directives et les normes concernées.

### Fabricant

ETHERMA Elektrowärme GmbH  
Landesstraße 16  
A-5302 Henndorf

### Responsabilité

Les informations, données et consignes mentionnées dans ces instructions d'utilisation étaient à jour au moment de l'impression. Les illustrations utilisées sont des représentations et ne correspondent pas à la réalité. Aucun droit de modification des systèmes et composants déjà fournis ne peut être invoqué à partir des données, des illustrations et des descriptions de ces instructions.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques. Les modifications, les erreurs et les fautes d'impression ne donnent aucun droit à indemnisation.

Les données de ces instructions d'utilisation décrivent les propriétés du produit sans pour autant les garantir.

### Garantie

Les conditions de vente et de livraison d'ETHERMA s'appliquent. Veuillez consulter nos conditions générales de vente.

Les demandes de garantie doivent être déposées auprès du fabricant pour vérification immédiatement après constatation du défaut ou de l'erreur.

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages et défaillances engendrés par:

- un non-respect des instructions d'utilisation
- une modification arbitraire du système
- une erreur de manipulation
- des tâches de maintenance non effectuées
- Droits d'auteur (copyright).

Les droits d'auteur (copyright) des présentes instructions d'utilisation demeurent la propriété de l'entreprise.

Toute modification technique est interdite.

La garantie est caduque dans tous les cas où aucune responsabilité ne peut être invoquée.

## 2 INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

### 2.1 Instructions générales

Les présentes instructions contiennent des consignes pour votre sécurité. Respectez toutes les consignes afin d'éviter tout dommage sur les personnes, l'environnement ou le matériel.

- Assurer la température de pose du tapis chauffant en maille d'au moins 5 °C.
- Respecter les réglementations ÖVE et VDE en vigueur.
- Ne poser l'élément chauffant que sur une surface lisse et plane.
- Poser le tapis chauffant en maille en position étirée afin de ne pas réduire la distance entre les rubans chauffants.
- Ne pas plier les rubans chauffants.
- Les rubans chauffants ne doivent pas se toucher ni se croiser.
- Les rubans chauffants ne doivent pas être installés sur des joints de dilatation.
- Ne pas raccourcir les rubans chauffants.
- Respecter toutes les normes nationales en vigueur relatives à la pose de tapis chauffants en maille.
- Pendant le montage, il convient de veiller à ne pas endommager l'élément chauffant (le ruban chauffant) (par exemple en faisant tomber des objets pointus, en marchant sur l'élément chauffant ou en appliquant du mastic ou de l'enduit sans précaution).
- Les travaux électriques ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.
- La première mise en service et la formation de l'utilisateur doivent être réalisées par l'entreprise ayant effectué l'installation. Il convient de former l'utilisateur au fonctionnement de l'appareil.
- Le câble de raccordement du tapis chauffant en maille (extrémité froide) doit être placé dans un tube d'installation (exigences de VDE 0100 partie 520).
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de plus de 8 ans ainsi que les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience/de connaissances peuvent utiliser l'appareil à condition de se trouver sous la surveillance d'une personne ou d'avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et d'avoir compris les dangers en résultant.
- 
-

## 2.2 Instructions de sécurité

Les symboles utilisés dans le Instructionnd d'utilisationet de montage sont mentionnés et définis ci-après.

### › **DANGER**



Ce marquage avertit d'un danger immédiat pour la vie ou la santé des personnes.

- › Un non-respect provoque la mort ou de graves blessures.
- 

### › **AVERTISSEMENT**



Ce marquage avertit d'un risque de danger pour la santé des personnes.

- › Un non-respect peut provoquer la mort ou de graves blessures.
- 

### › **PRUDENCE**



Ce marquage avertit d'un risque de blessure et de dommages matériels ou environnementaux importants.

- › Un non-respect peut provoquer des blessures ou des dommages matériels ou environnementaux.
- 

## 2.3 Autres symboles



### **REMARQUE**

Information utile relative à l'installation et à l'utilisation.

- › Un non-respect peut provoquer une perturbation du fonctionnement.

### **INFORMATION**



Veillez tenir compte de la littérature complémentaire

- › par ex. les documents applicables  
Beachten Sie weiterführende Literatur

### 3 DESCRIPTION DU PRODUIT

#### 3.1 Contenu de la livraison

Votre produit comprend les composants suivants.

##### ET-ZESTO-40-1-CR

pièce tapis chauffant en maille  
3 pièces panneaux isolants  
1 pièce porte-serviettes  
1 pièce thermostat



##### ET-ZESTO-40-1-CR-NT

1 pièce tapis chauffant en maille  
3 pièces panneaux isolants  
1 pièce porte-serviettes



Documents applicables:

- Instructions de montage du porte-serviettes.
- Autocollant d'avertissement pour l'armoire de commande.
- Protocole de mesure.
- Instructions d'utilisation du thermostat (inclus uniquement avec le n° d'article 46417).

### 4 DONNÉES TECHNIQUES

Généralités	
Type	ET-ZESTO-40-160-1-CR ET-ZESTO-40-160-1-CR-NT
Tension	230 V
Puissance	
	320W
Dimensions (L x l x H)	
Tapis chauffant à maille	1600 x 400 x 3,3 mm
Panneaux isolants	600 x 600 x 6 mm
Revêtement mural	
	320W
Colle flex	Recouvrement du ruban chauffant: ≥ 5 mm
Enduit d'argile	Recouvrement du ruban chauffant : ≥ 20 mm

L'alimentation électrique doit être protégée à l'aide d'un dispositif de protection contre les courants de défaut de max. 30 mA et avec un disjoncteur de max. 16 A (selon DIN VDE 0100 partie 753).

#### Plaque signalétique



Produced for ETHERMA | www.etherma.com  
ETHERMA, Landesstraße 16, A-5302 Henndorf

## INFORMATIONS CONFORMÉES AU RÈGLEMENT SUR L'ÉCODESIGNEMENT

Tableau 3

Contact		ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Hemndorf, Autriche			
Identification(s) de modèle :		ZESTO			
Indication	Symbole	Valeur	Unité	Indication	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type de régulateur de puissance thermique / de température ambiante (veuillez choisir une possibilité)</b>	
Puissance thermique nominale	<i>P<sub>nom</sub></i>	0,32	kW	Puissance thermique à un seul niveau, pas de contrôle de la température ambiante	non
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	<i>P<sub>min</sub></i>	0,32	kW	Deux niveaux manuels ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	non
Puissance thermique continue maximale	<i>P<sub>max,c</sub></i>	0,32	kW	Régulateur de température ambiante avec thermostat mécanique	non
<b>Puissance absorbée</b>				Avec régulateur de température ambiante électronique	non
En état éteint	<i>P<sub>o</sub></i>	0,5	W	Régulateur de température ambiante électronique avec réglage de l'heure de la journée	non
En état de veille	<i>P<sub>sm</sub></i>	0,5	W	Régulateur de température ambiante électronique avec réglage du jour de la semaine	oui
En état de marche à vide	<i>P<sub>idle</sub></i>	0,5	W	<b>Autres options de régulation (plusieurs réponses possibles)</b>	
En état de veille en réseau	<i>P<sub>nsm</sub></i>	0,5	W	Régulateur de température ambiante avec détection de présence	non
État de veille avec affichage d'informations ou de statut				Régulateur de température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	oui
Taux d'utilisation annuel du chauffage des locaux en mode actif				Option de commande à distance	oui
				Régulation adaptative du début du chauffage	oui
				Limitation du temps de fonctionnement	oui
				Capteur à boule noire	non
				Fonction d'auto-apprentissage	non
				Précision de la régulation	oui

## INFORMATIONS CONFORMÉES AU RÈGLEMENT SUR L'ÉCODESIGNEMENT

Tableau 4

Contact		ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Hemndorf, Autriche			
Identification(s) de modèle :		ZESTO-NT			
Ce produit doit être complété par un régulateur afin de répondre aux exigences d'écoconception du règlement (UE) 2024/1103					
Indication	Symbole	Valeur	Unité	Indication	Unité
				<b>Fonctions de régulation nécessaires pour satisfaire aux exigences d'écoconception obligatoires du règlement (UE) 2024/1103.</b>	
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type de régulateur de puissance thermique / de température ambiante (veuillez choisir une possibilité)</b>	
Puissance thermique nominale	<i>P<sub>nom</sub></i>	0,32	kW	Puissance thermique à un seul niveau, pas de contrôle de la température ambiante	non
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	<i>P<sub>min</sub></i>	0,32	kW	Deux niveaux manuels ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	non
Puissance thermique continue maximale	<i>P<sub>max,c</sub></i>	0,32	kW	Régulateur de température ambiante avec thermostat mécanique	non
				Avec régulateur de température ambiante électronique	non
				Régulateur de température ambiante électronique avec réglage de l'heure de la journée	non
				Régulateur de température ambiante électronique avec réglage du jour de la semaine	oui
				<b>Autres options de régulation (plusieurs réponses possibles)</b>	
				Régulateur de température ambiante avec détection de présence	
				Régulateur de température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	
				Option de commande à distance	
				Régulation adaptative du début du chauffage	
				Limitation du temps de fonctionnement	
				Capteur à boule noire	
				Fonction d'auto-apprentissage	
				Précision de la régulation	

Tableau 7

	Code de contrôle de la température (CT)	Fonctions de contrôle							
		f1	f2	f3	f4	f5	f6	f7	f8
Type de contrôle de la température	A un seul palier, pas de contrôle de la température	NC							
	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température	TX							
	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	TM							
	Contrôle électronique de la température de la pièce	TE							
	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	TD							
Fonctions de contrôle	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	TW							
	Détection de présence		1						
	Détecteur de fenêtre ouverte			2					
	Option contrôle à distance				3				
	Contrôle adaptatif de l'activation					4			
	Limitation de la durée d'activation						5		
	Capteur à globe noir							6	
	Fonctionnalité d'auto-apprentissage								7
Exactitude des réglages < 2 Kelvin et écart entre la température de contrôle et la température de consigne < 2 Kelvin									8

Ce produit est un chauffage des locaux des dispositifs de chauffage décentralisés électriques fixes dont la puissance thermique nominale est supérieure à 250W; et, pour être conforme aux exigences d'écoconception obligatoires définies dans le règlement (UE) 2024/1103 de la Commission, il doit être complété par un dispositif de contrôle assurant au moins les fonctions de contrôle suivantes: thermostat d'ambiance électronique avec régulation en fonction du jour de la semaine (TW) et au moins une fonction f (par ex. f2 ou f4), les combinaisons suivantes sont possibles : TW (f2), TW (f3), TW (f4), TW (f8)

## 5 PRÉPARATION DU MONTAGE

### 5.1 Outils nécessaires au montage

#### Fixation des panneaux isolants/du tapis chauffant en maille :

- Flexkleber
- Lehmputz

#### Montage du tapis chauffant en maille :

- Clous en plastique, clous résistants à la corrosion ou colle thermofusible (si nécessaire).

### 5.2 Préparation pour le thermostat électronique

- Le tapis chauffant doit être utilisé uniquement en association avec un thermostat conforme à l'écoconception.

### 5.3 Préparation du support

#### Plaque de plâtre ou béton :

- Couche d'apprêt ou d'adhérence nécessaire.

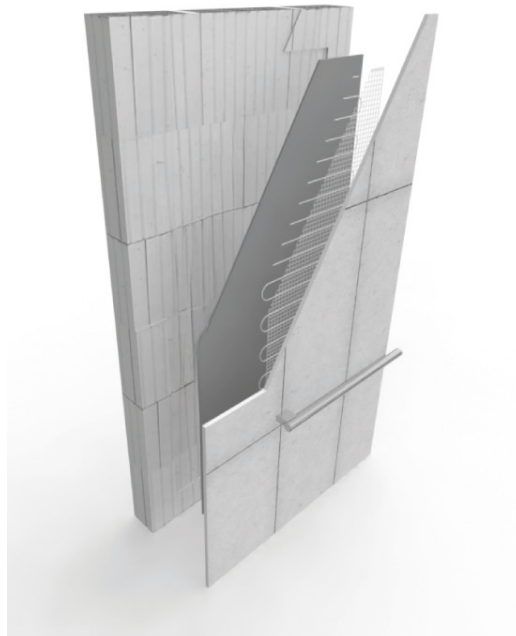
#### Briques, briques H ou Ytong :

- Couche d'apprêt ou d'adhérence non nécessaire.

## 6 INSTRUCTIONS DE MONTAGE

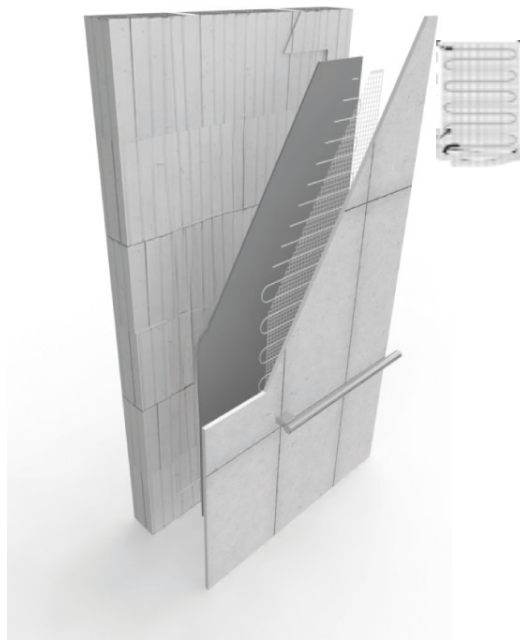
### 6.1 Installer les panneaux isolants

- (1) Appliquer la colle flex sur les panneaux isolants.
- (2) Fixer les panneaux isolants sur le mur sans laisser d'espace. Le côté étroit est orienté vers le haut.



## 6.2 Placer le tapis chauffant à maille

- (1) Dérouler le tapis chauffant à maille
- (2) Fixer le tapis chauffant à maille sur les panneaux isolants avec le limiteur de température.
  - › Le limiteur de température doit se trouver en haut, le raccordement doit se trouver en bas.
  - › Le ruban chauffant doit être orienté vers l'arrière vers les panneaux isolants, la maille vers l'avant.
  - › Le tapis chauffant à maille doit être plaqué à plat sur les panneaux isolants.
  - › Le tapis chauffant à maille est auto-adhésif. Si nécessaire, le fixer aux panneaux isolants à l'aide de clous en plastique, de clous résistants à la corrosion ou de colle thermofusible.



## 6.3 Raccorder le tapis chauffant à maille

- (1) Introduire le câble de raccordement dans le tube prévu à cet effet qui mène au thermostat.
- (1) Vérifier la continuité, la résistance et la valeur d'isolation du tapis à maille. Comparer la valeur de résistance à celle de la plaque signalétique du tapis et l'inscrire dans le protocole de contrôle (Protocole de contrôle en annexe). Des écarts de - 5 % à +10 % par rapport à la valeur de consigne sont autorisés.
- (1) Placer l'autocollant d'avertissement sur la distribution électrique.

### › RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE



Un appareil de commutation avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm est nécessaire en tant que dispositif de séparation. Par ex. interrupteur, fusible, disjoncteur de protection FI. Le circuit séparateur doit être effectué sur tous les pôles. Appliquer une couche de protection. (Exigences EN 60335-1; 7.12.2).

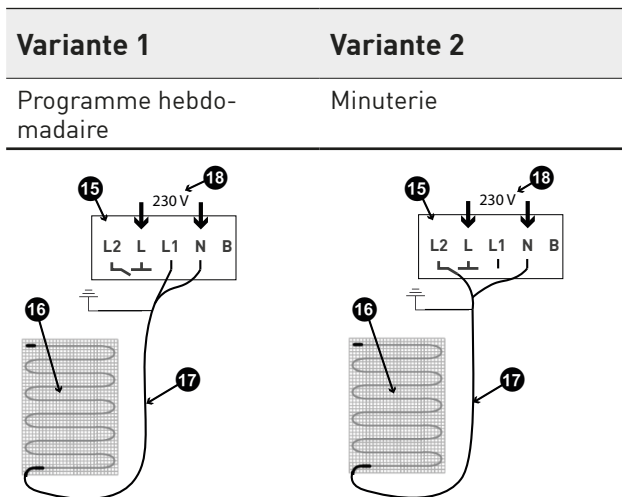
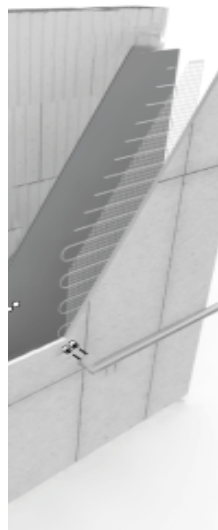


Illustration 6

- 15 Thermostat (dans une boîte de raccordement encastrée)
- 16 Tapis chauffant à maille
- 17 Câble de raccordement tapis chauffant à maille (bleu = N, noir = L1 / L2, jaune / vert = terre)
- 18 Vers la distribution électrique

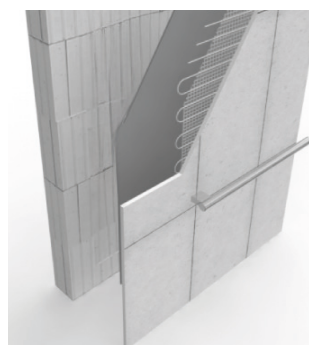
## 6.4 Appliquer la couche de protection du tapis chauffant à maille

- (2) Appliquer la couche de protection du tapis chauffant à maille à l'aide de colle flex ou d'enduit d'argile.
- (3) Appliquer une grille en verre textile en tant qu'armature d'enduit sur l'ensemble du tapis chauffant à maille. Saillie de 25 cm nécessaire tout autour, de 40 cm en cas d'enduit d'argile.
- (4) L'armature de l'enduit sert à limiter les fissures à un niveau inoffensif. Elle ne peut pas empêcher la formation de fissures mais peut empêcher leurs effets néfastes (voir ÖNORM B 3346, point 6.3.6).



## 6.5 Poser le carrelage

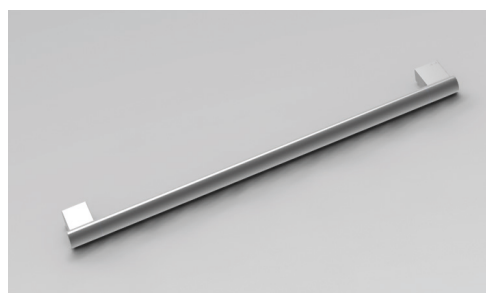
- (1) Appliquer la dernière couche d'enduit ou de colle flex avec le carrelage.



## 6.6 Monter le porte-serviettes

Un porte-serviettes est inclus dans la livraison, d'autres porte-serviettes peuvent être commandés en tant qu'accessoires. Les instructions de montage du porte-serviettes doivent être respectées.

Attention : les vis de fixation du porte-serviettes doivent se trouver en-dehors du tapis chauffant.



## 7 DÉFAUTS

### 7.1 Causes possibles des défauts de fonctionnement suivants :

#### L'appareil ne chauffe pas :

- Le fusible est déclenché ou défectueux
- Interrupteur externe de la ligne d'alimentation désactivé
- La température de consigne du thermostat est inférieure à la température réelle de la pièce
- La température du limiteur de température dans le tapis chauffant à maille est dépassée

#### Chaleur de rayonnement trop faible :

- Distance trop importante entre le chauffage à rayonnement et la personne
- Objets placés entre le chauffage à rayonnement et la personne.

## 8 MISE EN SERVICE

### REMARQUE



Conserver le protocole de mesure à proximité de l'appareil.

### REMARQUE



Le chauffage peut être mis en service après durcissement de l'enduit ou de la colle à carrelage (respecter les données du fabricant) et au plus tôt après 24 heures.

Les documents suivants doivent être remis à l'utilisateur ou conservés durablement dans la distribution électrique :

- Documentation technique avec documents applicables.

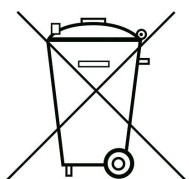
## 9 CONSOMMATION D'ÉNERGIE

## 10 ÉLIMINATION

Met de uitgebreide garantie van ETHERMA kiest u voor nog meer gemak, veiligheid en kwaliteit. Laat uw verwarming langdurig voor u werken - zonder compromissen!

Lees meer & meld u aan: [www.etherma.com/ewarranty](http://www.etherma.com/ewarranty)

Neem onze algemene verkoopvoorwaarden in acht. Indien u aanspraak maakt op garantie, gelden de specifieke wettelijke rechten van het land, die u rechtstreeks tegenover uw dealer kunt uitoefenen.



**OPGELET:** Elektrische en elektronische oude toestellen bevatten vaak nog waardevolle materialen. Deze kunnen echter ook schadelijke stoffen bevatten die voor hun werking en veiligheid noodzakelijk waren. In het restafval of bij foutieve behandeling kunnen deze het milieu schade toebrengen. Help ons het milieu te beschermen! Voeg daarom uw oude apparaat in geen geval toe aan het restafval. Verwijder uw oude apparaat volgens de plaatselijke geldige voorschriften. Verpakkingsmateriaal, latere ruilonderdelen resp. apparaatonderdelen op de juiste wijze verwijderen. De kartonnen verpakking kan gerecycled worden. Gooi het elektrische apparaat niet weg met het huishoudelijk afval, maar breng het naar een plaatselijk recyclingcentrum.

**VOORBEHOUD:** Technische wijzigingen zijn voorbehouden. Wijzigingen, vergissingen en drukfouten vormen geen aanspraak op schadevergoeding.

# INHOUDSTAFEL

<b>1 VOORWOORD .....</b>	<b>39</b>	<b>6 MONTAGEHANDLEIDING .....</b>	<b>45</b>
1.1 Over dit product.....	39	6.1 De isolatieplaten bevestigen.....	45
1.2 Beoogd gebruik.....	39	6.2 Plaats de netverwarmingsmat .....	46
1.3 Doelgroep.....	39	6.3 De netverwarmingsmat aansluiten .....	46
1.4 Wettelijke informatie.....	40	6.4 Breng een beschermende laag aan op de netverwarmingsmat.....	47
<b>2 INFORMATIE MET BETREKKING TOT DE VEILIGHEID.....</b>	<b>41</b>	6.5 Tegels aanbrengen.....	47
2.1 Algemene opmerkingen .....	41	6.6 Handdoekrek monteren .....	47
2.2 Veiligheidsinstructies.....	42	<b>7 STORINGEN .....</b>	<b>48</b>
<b>3 PRODUCTBESCHRIJVING .....</b>	<b>43</b>	7.1 Mogelijke oorzaken van de volgende storingen: .....	48
3.1 Omvang van de levering .....	43	<b>8 INGEBRUIKNEMING.....</b>	<b>48</b>
<b>4 TECHNISCHE GEGEVENS .....</b>	<b>43</b>	<b>9 ENERGIEVERBRUIK.....</b>	<b>48</b>
<b>5 VOORBEREIDING VOOR DE INSTALLATIE..</b>	<b>44</b>	<b>10 VERWIJDERING .....</b>	<b>48</b>
5.1 Gereedschappen voor de montage .....	44		
5.2 Voorbereiding voor elektronische thermostaat.....	44		
5.3 Voorbereiding van de ondergrond.....	44		

© 2026 ETHERMA GmbH

Originele versie 01 – DE, geldig vanaf 06-2026.

Deze gebruiksaanwijzing is beschermd door copyright. Alle rechten voorbehouden.

Deze versie vervangt alle voorgaande versies.

De oorspronkelijke handleiding is opgesteld in het Duits.

Gehele of gedeeltelijke reproductie, vertaling en omzetting in een elektronisch medium of een andere machinaal leesbare vorm is niet toegestaan.

Deze handleiding is naar beste weten samengesteld. ETHERMA aanvaardt echter geen aansprakelijkheid voor de volledigheid en correctheid van de informatie.

De beschreven prestaties zijn alleen bindend indien deze bij het afsluiten van het contract uitdrukkelijk zijn overeengekomen.

# 1 VOORWOORD

ETHERMA dankt u voor uw vertrouwen en feliciteert u met de aankoop van de ZESTO wandverwarming met handdoekrek. Wij staan voor voortdurende innovatie, hoogste productkwaliteit en

modern design en bieden u een gecertificeerd en overtuigend product met een modern en geraffineerd design.

## 1.1 Over dit product

Uw ZESTO wandverwarming met handdoekrek is een netverwarmingsmat die speciaal is ontwikkeld voor wandmontage. De in de fabriek gemonteerde netverwarmingsmat met TPCP

binnen- en buitenisolatie wordt gebruikt om badkamers te verwarmen en heeft een handdoekrek. De ZESTO wandverwarming wordt geregeld via een thermostaat (alleen inbegrepen bij artikelnr. 46417).

## 1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt uitsluitend gebruikt als elektrische wandverwarming met handdoekrek. Optioneel kunnen meerdere handdoekrekken worden gemonteerd.

Het product en zijn accessoires zijn uitsluitend bedoeld voor het beschreven gebruik met de meegeleverde en goedgekeurde componenten. Elk ander of verdergaand gebruik geldt als oneigenlijk gebruik. We zijn niet aansprakelijk voor daaruit voortvloeiende schade. Alleen de gebruiker/exploitant draagt hiervoor het risico.

## 1.3 Doelgroep

Deze bedienings- en montagehandleiding is bedoeld voor alle personen die het product installeren en bedienen.

Deze handleiding geeft belangrijke informatie over de veiligheid, de installatie en het gebruik van uw product. Lees de informatie in deze handleiding zorgvuldig door en volg alle instructies op.

Wij zijn niet aansprakelijk als de volgende instructies niet worden opgevolgd. Het product mag niet verkeerd gebruikt worden, d.w.z. in strijd met zijn bestemming.

Deze handleiding moet na installatie aan de gebruiker worden overhandigd. Bovendien moet de gebruiker worden geïnstrueerd over de bediening. De gebruiksaanwijzing moet bij het product worden bewaard.

## 1.4 Wettelijke informatie

### CE-conformiteit

Dit product is ontwikkeld en geproduceerd in overeenstemming met de relevante richtlijnen en normen.

### Fabrikant

ETHERMA Elektrowärme GmbH  
Landesstraße 16  
A-5302 Henndorf

### Aansprakelijkheid

De informatie, gegevens en opmerkingen in deze gebruiksaanwijzing waren actueel ten tijde van het drukken. De gebruikte illustraties zijn symbolische foto's en komen niet noodzakelijk overeen met de werkelijkheid. Op basis van de informatie, illustraties en beschrijvingen in deze handleiding kunnen geen aanspraken worden gemaakt op wijzigingen aan reeds geleverde systemen en componenten.

Technische wijzigingen voorbehouden. Aan wijzigingen, vergissingen en drukfouten kunnen geen rechten op schadevergoeding worden ontleend.

De informatie in deze gebruiksaanwijzing beschrijft de eigenschappen van het product zonder deze te garanderen.

### Garantie

De verkoop- en leveringsvoorwaarden van ETHERMA zijn van toepassing. U wordt verzocht onze algemene voorwaarden te lezen.

Garantieclaims dienen direct na constatering van het defect of de fout ter controle aan de fabrikant te worden voorgelegd.

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade en storingen die veroorzaakt zijn door:

- veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing
- ongeoorloofde wijzigingen aan het systeem
- bedieningsfouten
- het niet uitvoeren van onderhoudstaken
- Auteursrecht (copyright)

Het copyright voor deze gebruiksaanwijzing blijft bij het bedrijf.

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

In alle gevallen waarin geen aanspraak op garantie kan worden gemaakt, vervalt de garantie.

## 2 INFORMATIE MET BETREKKING TOT DE VEILIGHEID

### 2.1 Algemene opmerkingen

Deze handleiding bevat instructies voor uw veiligheid. Volg alle instructies op om persoonlijk letsel, milieuschade of materiële schade te voorkomen.

- Zorg ervoor dat de installatietemperatuur van de netverwarmingsmat minstens 5°C bedraagt
- Neem de relevante ÖVE- & VDE-voorschriften in acht
- Leg het verwarmingselement alleen op een gladde, vlakke ondergrond
- Leg de netverwarmingsmat slechts uitgerekt, zodat de afstand tussen de verwarmingskabels niet kleiner wordt
- Knik de verwarmingskabel niet
- Verwarmingskabels mogen elkaar niet raken of kruisen
- Leg de verwarmingskabels niet over uitzetvoegen
- Kort de verwarmingskabel niet in
- Neem de geldende nationale normen voor de installatie van netverwarmingsmatten in acht.
- Zorg er tijdens de installatie voor, dat het verwarmingselement (de verwarmingskabel) niet beschadigd raakt (bijv. door scherpe voorwerpen te laten vallen, op het verwarmingselement te stappen of onzorgvuldig plamuur of pleister aan te brengen).
- Elektrische werkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens.
- De eerste inbedrijfstelling en instructie van de gebruiker moet worden uitgevoerd door het bedrijf dat de installatie uitvoert. De gebruiker moet worden geïnstrueerd over de werking van het product.
- De aansluitkabel van de netverwarmingsmat (koude uiteinde) moet in een installatiebuis worden gelegd (eisen uit VDE 0100 deel 520).
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mogen het product gebruiken als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

## 2.2 Veiligheidsinstructies

De in de Gebriks- en montagehandleiding gebruikte symbolen worden hieronder opgesomd en gedefinieerd.

### › GEVAAR



Dit symbool waarschuwt voor een direct gevaar voor het leven of de gezondheid van personen.

- › Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

---

### › WAARSCHUWING



Dit symbool waarschuwt voor een onmiddellijk gevaar voor de gezondheid van personen.

- › Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

---

### › PGELET



Dit symbool waarschuwt voor een dreigend risico op verwondingen, aanzienlijke materiële schade of milieuschade.

- › Nichtbeachtung kann zu Verletzungen bzw. Sach- oder Umweltschäden führen.

## 2.3 Verdere symbolen



### OPMERKING

Nuttige informatie over installatie en bediening.

- › Het niet in acht nemen kan leiden tot functiestoringen.

### INFORMATIE

Raadpleeg verdere literatuur



- › bijv. van toepassing zijnde documenten.

## 3 PRODUCTBESCHRIJVING

### 3.1 Omvang van de levering

Uw product bevat de volgende onderdelen.

#### ET-ZESTO-40-1-CR

1 netverwarmingsmat  
3 isolatieplaten  
1 handdoekrek  
1 thermostaat



#### ET-ZESTO-40-1-CR-NT

1 netverwarmingsmat  
3 isolatieplaten  
1 handdoekrek



Van toepassing zijnde documenten:

- Montagehandleiding handdoekrek.
- Waarschuwingsticker voor de schakelkast.
- Meetprotocol
- Gebruiksaanwijzing thermostaat (alleen inbegrepen bij artikelnr. 46417).

## 4 TECHNISCHE GEGEVENS

Algemeen	
Type	ET-ZESTO-40-160-1-CR ET-ZESTO-40-160-1-CR-NT
Spanning	230 V
Vermogen	
	320W
Afmetingen (lxbxh)	
Netverwarmingsmat	1600 x 400 x 3,3 mm
Isolatieplaten	600 x 600 x 6 mm
Wandbekleding	
	320W
Flexibele lijm	Overlap v.d. verwarmingskabel: ≥ 5 mm
Kleipleister	Overlap v.d. verwarmingskabel: ≥ 20 mm

De stroomvoorziening moet worden beveiligd door een aardlekschakelaar met maximaal 30 mA en een stroomonderbreker van maximaal 16 A (conform DIN VDE 0100 Deel 753).

#### Typeplaatje



Produced for ETHERMA | www.etherma.com  
ETHERMA, Landesstraße 16, A-5302 Henndorf

## INFORMATIE IN OVEREENSTEMMING MET DE ECODESIGNVERORDENING

Tabel 3

Contactgegevens	ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Oostenrijk				
Modelaanduiding(en):	ZESTO				
Omschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid	Omschrijving	Eenheid
Warmtevermogen				Type warmtevermogen- / binnentemperatuurregeling (selecteer één optie)	
Nominaal verwarmingsvermogen	$P_{nom}$	0,32	kW	Eén niveau van warmtevermogen, geen binnentemperatuurregeling	nee
Minimaal warmte vermogen (richtwaarde)	$P_{min}$	0,32	kW	Twee of meer handmatig instelbare niveaus, geen binnentemperatuurregeling	nee
Maximaal continu warmtevermogen	$P_{max,c}$	0,32	kW	Binnentemperatuurregeling met mechanische thermostaat	nee
Stroomverbruik				Met elektronische binnentemperatuurregeling	nee
In uit-stand	$P_o$	0,5	W	Elektronische binnentemperatuurregeling met dag-tijdschakelaar	nee
In stand-by	$P_{sm}$	0,5	W	Elektronische binnentemperatuurregeling met week-tijdschakelaar	ja
In inactieve stand	$P_{idle}$	0,5	W	Andere regelingsopties (meerdere antwoorden mogelijk)	
In netwerkstand-bymodus	$P_{nsm}$	0,5	W	Binnentemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	nee
Stand-bymodus met informatie of statusweergave				Binnentemperatuurregeling met detectie van open raam	ja
Jaarlijkse benuttingsgraad van de ruimteverwarming in actieve modus	$\eta_{s,on}$	47,5	%	Optie afstandsbediening	ja
				Adaptieve regeling van het begin van de verwarming	ja
				Beperking bedrijfstijd	ja
				Zwarte bal sensor	nee
				Zelflerende functie	nee
				Regelnaauwkeurigheid	ja

## INFORMATIE IN OVEREENSTEMMING MET DE ECODESIGNVERORDENING

Tabel 4

Contactgegevens	ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Henndorf, Oostenrijk				
Modelaanduiding(en):	ZESTO-NT				
Dit product moet worden aangevuld met een regelaar om te voldoen aan de verplichte eisen voor ecologisch ontwerp van Verordening (EU) 2024/1103					
Omschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid	Omschrijving	Eenheid
Warmtevermogen				Type warmtevermogen- / binnentemperatuurregeling (selecteer één optie)	
Nominaal verwarmingsvermogen	$P_{nom}$	0,32	kW	Eén niveau van warmtevermogen, geen binnentemperatuurregeling	nee
Minimaal warmtevermogen (richtwaarde)	$P_{min}$	0,32	kW	Twee of meer handmatig instelbare niveaus, geen binnentemperatuurregeling	nee
Maximaal continu warmtevermogen	$P_{max,c}$	0,32	kW	Binnentemperatuurregeling met mechanische thermostaat	nee
				Met elektronische binnentemperatuurregeling	nee
				Elektronische binnentemperatuurregeling met dag-tijdschakelaar	nee
				Elektronische binnentemperatuurregeling met week-tijdschakelaar	ja
				Andere regelingsopties (meerdere antwoorden mogelijk)	
				Binnentemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	
				Binnentemperatuurregeling met detectie van open raam	
				Optie afstandsbediening	
				Adaptieve regeling van het begin van de verwarming	
				Beperking bedrijfstijd	
				Zwarte bal sensor	
				Zelflerende functie	
				Regelnaauwkeurigheid	

Tabel 7

	Code van temperatuurregeling (TC)	Regelfuncties								
		f1	f2	f3	f4	f5	f6	f7	f8	
Type temperatuurregeling	Eentraps, geen temperatuurregeling	NC								
	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen temperatuurregeling	TX								
	Mechanische regeling van de kamertemperatuur door thermostaat	TM								
	Elektronische regeling van de kamertemperatuur	TE								
	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	TD								
Regelfuncties	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	TW								
	Aanwezigheidsdetectie		1							
	Optie van regeling op afstand			2						
	Adaptieve regeling van de start				3					
	Beperking van de werkingstijd					4				
	Dwartebalensensor					5				
	Zelflerende functie						6			
	Regelnaauwkeurigheid, CA < 2 Kelvin en CSD < 2 Kelvin							7		
									8	

Dit product is een vaste elektrische toestel voor lokale ruimteverwarming met een nominale warmteafgifte van meer dan 250W; en om te voldoen aan de eisen inzake ecologisch ontwerp in Verordening (EU) 2024/1103 van de Commissie, moet het worden vergezeld van een regelaar met ten minste de volgende regelfuncties: elektronische kamerthermostaat met doordeweekse regeling (TW) en minstens een f-functie (bijvoorbeeld f2, f4 of f8), zijn de volgende combinaties mogelijk: TW (f2), TW (f3), TW (f8)

## 5 VOORBEREIDING VOOR DE INSTALLATIE

### 5.1 Gereedschappen voor de montage

#### **Bevestiging isolatieplaten/netverwarmingsmat:**

- Flexibele lijm
- Kleipleister

#### **Montage van de netverwarmingsmat:**

- Plastic spijkers, corrosiebestendige spijkers of hete lijm (indien nodig).

### 5.2 Voorbereiding voor elektronische thermostaat

- De verwarmingsmat mag alleen worden gebruikt in combinatie met een thermostaat die voldoet aan Ecodesign.

### 5.3 Voorbereiding van de ondergrond

#### **Gipsplaten of beton:**

- primer of hechtprimer vereist.

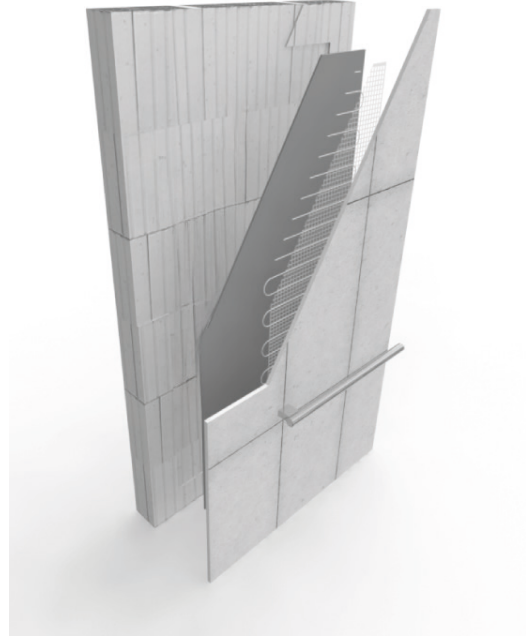
#### **Bakstenen, H-stenen of Ytong:**

- primer of hechtprimer niet vereist.

## 6 MONTAGEHANDLEIDING

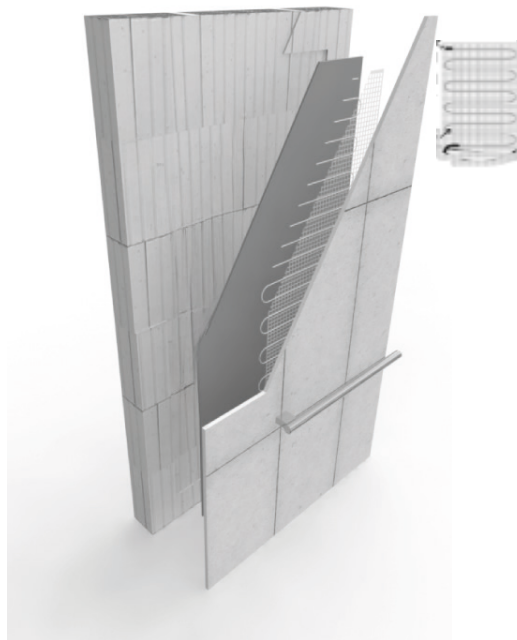
### 6.1 De isolatieplaten bevestigen

- (2) Breng de flexibele lijm aan op de isolatieplaten.
- (1) Bevestig de isolatieplaten aan de muur zonder tussenruimtes. De smalle kant moet naar boven gericht zijn.



## 6.2 Plaats de netverwarmingsmat

- (1) Rol de netverwarmingsmat uit.
- (2) Bevestig de netverwarmingsmat op de isolatieplaten met de temperatuurbegrenzer bovenaan en de aansluiting onderaan.
  - › De temperatuurbegrenzer moet zich bovenaan bevinden, de aansluiting onderaan.
  - › Der verwarmingskabel moet naar de achterkant van de isolatieplaten wijzen, het net naar de voorkant.
  - › De netverwarmingsmat moet plat op de isolatieplaten liggen.
  - › De netverwarmingsmat is zelfklevend. Bevestig de netverwarmingsmat indien nodig extra kunststof spijkers, corrosiebestendige spijkers of hete lijm aan de isolatieplaten



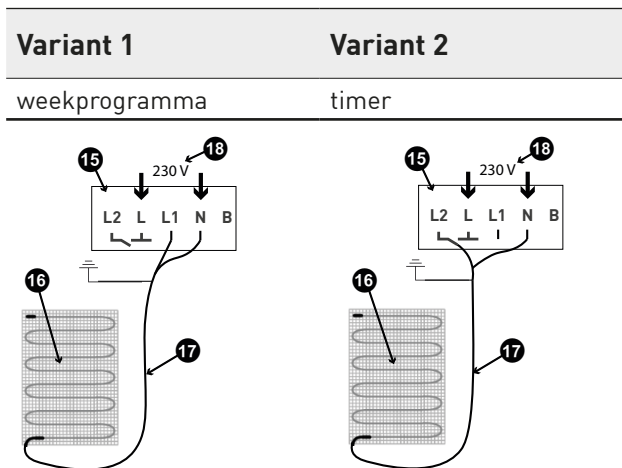
## 6.3 De netverwarmingsmat aansluiten

- (1) Trek de aansluitkabel in de meegeleverde buis die naar de thermostaat leidt.
- (2) Controleer de netverwarmingsmat op stroomdoorgang, weerstand en isolatiewaarde. Vergelijk de waarde v.d. weerstand met het typeplaatje op de netverwarmingsmat en noteer deze in het testrapport (zie bijlage voor testrapport). Afwijkingen van -5% tot +10% van de set-point zijn toegestaan.
- (3) Plak de waarschuwingssticker op de elektrische verdeler.

### › GEVAAR DOOR ELEKTROCUTIE



Als uitschakelinrichting is een schakelapparaat met een contactopening van ten minste 3 mm breedte vereist. Bijv. schakelaar, zekering, aardlekschakelaar. Alle polen moeten worden losgekoppeld. Breng een beschermende laag aan. (vereisten volgens EN 60335-1; 7.12.2)



Afbeelding 6

- 15 hermostaat (in inbouwdoos)
- 16 Netverwarmingsmat
- 17 Aansluitkabel netverwarmingsmat (blauw = N, zwart = L1 / L2, geel/groen = aarding)
- 18 naar elektrische verdeler

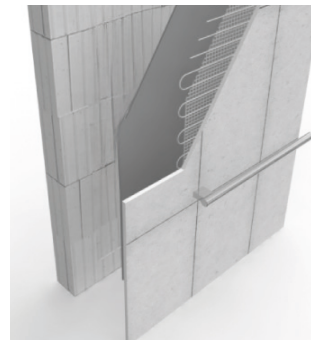
## 6.4 Breng een beschermende laag aan op de netverwarmingsmat

- (1) Breng een beschermlaag aan op de netverwarmingsmat □ met flexibele lijm of kleipleister.
- (2) Breng glasweefsel aan als pleisterversterking over de volledige netverwarmingsmat □. Een overstek van 25 cm rondom is vereist, 40 cm bij pleisterwerk van klei.
- (3) De wapening van pleister dient om scheuren te beperken tot een niet-schadelijk minimum. Deze kan de vorming van scheuren niet voorkomen, maar wel hun schadelijke effecten (zie ÖNORM B 3346, punt 6.3.6).



## 6.5 Tegels aanbrengen

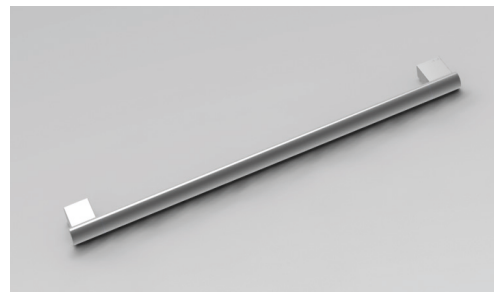
- (1) Breng de allerlaatste laag pleister of flexibele lijm samen met de tegels aan.



## 6.6 Handdoekrek monteren

Er wordt één handdoekrek meegeleverd, andere kunnen als accessoire worden aangeschaft. Volg de bijbehorende installatie-instructies op om het handdoekrek te installeren.

Opgelet: De bevestigingsschroeven van het handdoekenrek moeten zich buiten de verwarmingsmat bevinden.



## 7 STORINGEN

### 7.1 Mogelijke oorzaken van de volgende storingen:

#### Het toestel verwarmt niet:

- De zekering is gesprongen of defect
- De externe schakelaar in de toevoerleiding is uitgeschakeld
- De ingestelde temperatuur van de thermostat is lager ingesteld dan de daadwerkelijke temperatuur van de kamer
- De temperatuur van de temperatuurbegrenzer in de netverwarmingsmat is overschreden

#### Stralingswarmte te laag:

- De afstand tussen het verwarmingstoestel en de persoon is te groot
- Er staan voorwerpen tussen de warmtestraler en de persoon

## 8 INGEBRUIKNEMING



#### AANWIJZING

Bewaar het meetlogboek aan het toestel.



#### AANWIJZING

Nadat de pleister- of tegellijm is uitgehard (neem de instructies van de fabrikant in acht) en op zijn vroegst na 24 uur, kan de verwarming in gebruik worden genomen.

De volgende documenten moeten aan de gebruiker worden overhandigd of permanent in de elektrische verdeler worden bewaard:

- Technische documentatie inclusief begeleidende documenten

## 9 ENERGIEVERBRUIK

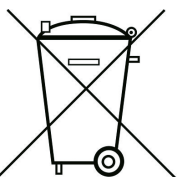
## 10 VERWIJDERING

Geachte klant,

Met de uitgebreide garantie van ETHERMA kiest u voor nog meer gemak, veiligheid en kwaliteit. Laat uw verwarming langdurig voor u werken - zonder compromissen!

Lees meer & meld u aan: [www.etherma.com/ewarranty](http://www.etherma.com/ewarranty)

Neem onze algemene verkoopvoorwaarden in acht. Indien u aanspraak maakt op garantie, gelden de specifieke wettelijke



**OPGELET:** Elektrische en elektronische oude toestellen bevatten vaak nog waardevolle materialen. Deze kunnen echter ook schadelijke stoffen bevatten die voor hun werking en veiligheid noodzakelijk waren. In het restafval of bij foutieve behandeling kunnen deze het milieu schade toebrengen. Help ons het milieu te beschermen! Voeg daarom uw oude apparaat in geen geval toe aan het restafval. Verwijder uw oude apparaat volgens de

**VOORBEHOUD:** Technische wijzigingen zijn voorbehouden. Wijzigingen, vergissingen en drukfouten vormen geen aanspraak op schadevergoeding.

## INDICE DEI CONTENUTI

<b>1</b>	<b>PREMESSA .....</b>	<b>51</b>	<b>6</b>	<b>ISTRUZIONI DI MONTAGGIO .....</b>	<b>57</b>
1.1	Informazioni su questo prodotto.....	51	6.1	Applicare i pannelli isolanti .....	57
1.2	Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	51	6.2	Posizionare il pannello radiante a rete.....	58
1.3	Gruppo target .....	51	6.3	Collegare il pannello radiante a rete .....	58
1.4	Informazioni legali .....	52	6.4	Applicare lo strato protettivo del pannello radiante a rete .....	59
<b>2</b>	<b>INFORMAZIONI RILEVANTI PER LA SICUREZZA .....</b>	<b>53</b>	6.5	Applicare le piastrelle .....	59
2.1	Indicazioni generali .....	53	6.6	Montare il portasciugamani.....	59
2.2	Avvertenze di sicurezza.....	54	<b>7</b>	<b>Anomalie .....</b>	<b>60</b>
<b>3</b>	<b>DESCRIZIONE DEL PRODOTTO .....</b>	<b>55</b>	7.1	Possibili cause per le seguenti anomalie di funzionamento: .....	60
3.1	Dotazione di serie.....	55	<b>8</b>	<b>MESSA IN FUNZIONE .....</b>	<b>60</b>
<b>4</b>	<b>DATI TECNICI .....</b>	<b>55</b>	<b>9</b>	<b>CONSUMO ENERGETICO.....</b>	<b>60</b>
<b>5</b>	<b>PREPARAZIONE DEL MONTAGGIO .....</b>	<b>56</b>	<b>10</b>	<b>SMALTIMENTO.....</b>	<b>60</b>
5.1	Utensili per il montaggio.....	56	5.3	Preparazione del sottofondo.....	56
5.2	Preparazione per il termostato elettronico .....	56			

© 2026 ETHERMA GmbH

Versione originale 01 – DE, valida a partire dal 06/2026.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette dalle leggi sui diritti d'autore. Tutti i diritti riservati.

La presente versione sostituisce tutte le versioni precedenti.

Le istruzioni originali sono state redatte in lingua tedesca.

È vietato riprodurle, tradurle o convertirle in un supporto elettronico o in un'altra forma leggibile da una macchina, in tutto o in parte.

Le presenti istruzioni sono state create secondo scienza e coscienza. ETHERMA, tuttavia, non si assume alcuna responsabilità sulla completezza e correttezza delle informazioni.

Le caratteristiche di rendimento descritte sono vincolanti solo quando sono espressamente concordate alla stipula del contratto

# 1 PREMESSA

ETHERMA vi ringrazia per la fiducia e si complimenta con voi per l'acquisto dell'impianto di riscaldamento a parete con portasciugamani ZESTO. Puntiamo su innovazioni costanti, massima qualità dei prodotti e

design moderno. Vi offriamo quindi un prodotto certificato convincente e caratterizzato da un design moderno e sofisticato.

## 1.1 Informazioni su questo prodotto

L'impianto di riscaldamento a parete con portasciugamani ZESTO è un pannello radiante a rete specificamente sviluppato per il montaggio a parete. Il pannello radiante a rete confezionato in fabbrica, munito di isolamento interno

ed esterno TPCP, serve per riscaldare i bagni ed è dotato di un portasciugamani. La regolazione dell'impianto di riscaldamento a parete ZESTO avviene tramite l'apposito termostato (compreso soltanto nell'articolo n. 46417).

## 1.2 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il dispositivo serve esclusivamente come riscaldamento elettrico a parete con portasciugamani. Come optional si possono montare anche più portasciugamani.

Il prodotto e i suoi accessori sono concepiti esclusivamente per la destinazione d'uso indicata con i componenti omologati forniti. Qualsiasi altro impiego è da considerarsi improprio. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per eventuali danni da ciò derivanti. Il rischio è solo ed esclusivamente dell'utilizzatore/gestore.

## 1.3 Gruppo target

Le presenti istruzioni operative e di montaggio sono destinate a tutte le persone che installano e utilizzano il prodotto.

Queste istruzioni forniscono importanti indicazioni per la sicurezza, l'installazione e l'utilizzo del prodotto. Leggere attentamente tutte le informazioni riportate in queste istruzioni e seguire tutte le indicazioni.

Non ci assumiamo nessuna responsabilità per la mancata osservanza delle seguenti istruzioni. Il dispositivo non deve essere utilizzato in modo inappropriato, ovvero diversamente dalla destinazione d'uso prevista.

Le presenti istruzioni devono essere consegnate al gestore in seguito all'installazione. Inoltre, il gestore deve essere istruito sul funzionamento. Le istruzioni devono essere conservate presso il dispositivo.

## 1.4 Informazioni legali

### Conformità CE

Il presente impianto è stato sviluppato e prodotto conformemente alle direttive e norme pertinenti.

### Responsabilità

ETHERMA Elektrowärme GmbH  
Landesstraße 16  
A-5302 Henndorf

### Haftung

Al momento della stampa delle istruzioni operative, le informazioni, i dati e le avvertenze in esse contenuti erano aggiornati. Le immagini utilizzate sono foto simboliche e non corrispondono necessariamente alla realtà. Sulla base delle informazioni, delle figure e delle descrizioni che sono contenute nelle presenti istruzioni non è possibile avanzare alcuna richiesta di modifica per sistemi e componenti già forniti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Modifiche, errori e refusi non danno alcun diritto al risarcimento danni.

Le indicazioni riportate in queste istruzioni operative descrivono le caratteristiche del prodotto,

senza però garantirle.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni e anomalie di funzionamento dovuti a:

- Inosservanza delle istruzioni operative.
- Modifiche arbitrarie al sistema.
- Errori di comando.
- Lavori di manutenzione omessi.
- Diritti d'autore (copyright).

I diritti d'autore (copyright) sulle presenti istruzioni per l'uso spettano alla ditta.  
Con riserva di modifiche tecniche.

### Garanzia

Fanno testo le condizioni di vendita e fornitura di ETHERMA. Vi preghiamo di osservare le nostre condizioni generali.

Le richieste di garanzia devono essere segnalate al produttore per l'ispezione immediatamente dopo la constatazione del difetto o dell'anomalia.

La garanzia decade in tutti i casi in cui non si possono neanche far valere le rivendicazioni di responsabilità.

## 2 INFORMAZIONI RILEVANTI PER LA SICUREZZA

### 2.1 Indicazioni generali

Le presenti istruzioni contengono avvertenze per la vostra sicurezza. Seguire tutte le istruzioni per prevenire danni personali, ambientali o materiali.

- Garantire la temperatura di posa minima del pannello radiante a rete di 5 °C.
- Rispettare le normative ÖVE e VDE pertinenti.
- Posizionare l'elemento riscaldante solo su una superficie piana e liscia.
- Posizionare il pannello radiante a rete esclusivamente disteso per non ridurre la distanza del cavo di riscaldamento.
- Non piegare la tubazione di riscaldamento.
- Le tubazioni di riscaldamento non devono toccarsi né incrociarsi.
- Non collocare le tubazioni di riscaldamento sopra i giunti di dilatazione.
- Non accorciare la tubazione di riscaldamento.
- Rispettare le norme nazionali vigenti sulla posa di pannelli radianti a rete.
- Durante il montaggio, assicurarsi di non danneggiare l'elemento riscaldante (il cavo di riscaldamento) (ad esempio facendo cadere oggetti appuntiti, calpestando l'elemento riscaldante o applicando lo stucco o l'intonaco in modo inaccurato).
- I lavori elettrici devono essere effettuati esclusivamente da elettricisti specializzati.
- La prima messa in funzione e l'istruzione del gestore devono essere affidate alla ditta specializzata addetta all'installazione. Il gestore deve essere istruito sul funzionamento del dispositivo.
- Il cavo di allacciamento del pannello radiante a rete (estremità fredda) deve essere condotto all'interno di un tubo di installazione (secondo i requisiti previsti dalla normativa VDE 0100 parte 520).
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- I bambini a partire da 8 anni di età e le persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza non possono utilizzare il dispositivo a meno che non siano sorvegliati o non siano stati istruiti sull'uso in sicurezza del dispositivo e conoscano i pericoli connessi.

## 2.2 Avvertenze di sicurezza

Di seguito sono riportati e definiti i simboli utilizzati nelle Istruzioni operative e di montaggio

### › **PERICOLO**



Questo simbolo avvisa di un pericolo imminente per la vita e la salute delle persone.

- › La mancata osservanza provoca lesioni gravi o letali.

### › **AVVERTENZA**



Questo simbolo avvisa di un possibile pericolo per la salute delle persone.

- › La mancata osservanza può provocare lesioni gravi o letali.

### › **ATTENZIONE**



Diese Kennzeichnung warnt vor einer drohenden Verletzungsgefahr, erheblichen Sach- oder Umweltschäden.

- › La mancata osservanza può provocare lesioni o danni materiali o ambientali.

## 2.3 Weitere Symbole



### **NOTA**

Informazioni utili sull'installazione e sull'utilizzo.

- › La mancata osservanza può compromettere il funzionamento

### **INFORMAZIONI**



Osservare l'ulteriore documentazione

- › ad es. i documenti di accompagnamento

### 3 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

#### 3.1 Dotazione di serie

Il vostro prodotto contiene i seguenti componenti.

##### ET-ZESTO-40-1-CR

- 1 pannello radiante a rete
- 3 pannelli isolanti
- 1 portasciugamani
- 1 termostato



##### ET-ZESTO-40-1-CR-NT

- 1 pannello radiante a rete
- 3 pannelli isolanti
- 1 portasciugamani



Documenti di accompagnamento:

- Istruzioni di montaggio portasciugamani
- Adesivo di avviso per il quadro elettrico
- Protocollo di misura
- Istruzioni per l'uso del termostato (compreso soltanto nell'articolo n. 46417)

### 4 DATI TECNICI

Informazioni generali	
Modello	ET-ZESTO-40-160-1-CR ET-ZESTO-40-160-1-CR-NT
Tensione	230 V
<b>Potenza</b> 320W	
Dimensioni (L x P x H)	
Pannello radiante a rete	1600 x 400 x 3,3 mm
Pannelli isolanti	600 x 600 x 6 mm
<b>Rivestimento parete</b> 320W	
Colla flessibile	Sovrapposizione cavo di riscaldamento: $\geq 5$ mm
Intonaco di argilla	Sovrapposizione cavo di riscaldamento: $\geq 20$ mm

L'alimentazione elettrica deve essere protetta con un salvavita di max. 30 mA e un interruttore di potenza di max. 16 A (secondo DIN VDE 0100 parte 753).

#### Targhetta dati tecnici



Produced for ETHERMA | www.etherma.com  
ETHERMA, Landesstraße 16, A-5302 Henndorf

**INFORMAZIONI IN CONFORMITÀ AL REGOLAMENTO SULLA PROGETTAZIONE ECOCOMPATIBILE**

Tabella 3

Dati di contatto		ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Herndorf, Austria			
Identificazione/i modello:		ZESTO			
<b>Dato</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>	<b>Dato</b>	<b>Unità</b>
<b>Potenza calorifera</b>				<b>Tipo di regolatore della potenza calorifera/temperatura ambiente (selezionare una delle opzioni)</b>	
Potenza calorifera nominale	<i>P<sub>nom</sub></i>	0,32	kW	Potenza calorifera a un livello, nessun controllo della temperatura ambiente	no
Potenza calorifera minima (valore indicativo)	<i>P<sub>min</sub></i>	0,32	kW	Due o più livelli manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	no
Potenza calorifera continua massima	<i>P<sub>max,c</sub></i>	0,32	kW	Regolatore temperatura ambiente con termostato meccanico	no
<b>Potenza assorbita</b>				Con regolatore temperatura ambiente elettronico	no
In stato OFF	<i>P<sub>o</sub></i>	0,5	W	Regolatore temperatura ambiente elettronico con regolazione orario	no
In stato pronto	<i>P<sub>sm</sub></i>	0,5	W	Regolatore temperatura ambiente elettronico con regolazione giorno settimana	si
In stato inattivo	<i>P<sub>idle</sub></i>	0,5	W	<b>Altre opzioni di regolazione (possibili più risposte)</b>	
In stato pronto in rete	<i>P<sub>nsm</sub></i>	0,5	W	Regolatore temperatura ambiente con rilevamento presenza	no
Stato pronto con visualizzazione delle informazioni o dello stato				Regolatore temperatura ambiente con rilevamento finestre aperte	si
Grado di utilizzo annuale del riscaldamento ambiente nel funzionamento attivo				Telecomando opzionale	si
				Regolazione adattativa inizio riscaldamento	si
				Limitazione durata di esercizio	si
				Sensore con sfera nera	no
				Funzione di autoapprendimento	no
				Precisione di regolazione	si

**INFORMAZIONI IN CONFORMITÀ AL REGOLAMENTO SULLA PROGETTAZIONE ECOCOMPATIBILE**

Tabella 4

Dati di contatto		ETHERMA Elektrowärme GmbH, Landesstraße 16, 5302 Herndorf, Austria			
Identificazione/i modello:		ZESTO-NT			
A questo prodotto deve essere aggiunto un regolatore per soddisfare i requisiti vincolanti della direttiva Ecodesign (UE) 2024/1103					
<b>Dato</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>	<b>Dato</b>	<b>Unità</b>
				<b>Funzioni di controllo necessarie per soddisfare i requisiti obbligatori di progettazione ecocompatibile del Regolamento (UE) 2024/1103.</b>	
<b>Potenza calorifera</b>				<b>Tipo di regolatore della potenza calorifera/temperatura ambiente (selezionare una delle opzioni)</b>	
Potenza calorifera nominale	<i>P<sub>nom</sub></i>	0,32	kW	Potenza calorifera a un livello, nessun controllo della temperatura ambiente	no
Potenza calorifera minima (valore indicativo)	<i>P<sub>min</sub></i>	0,32	kW	Due o più livelli manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	no
Potenza calorifera continua massima	<i>P<sub>max,c</sub></i>	0,32	kW	Regolatore temperatura ambiente con termostato meccanico	no
				Con regolatore temperatura ambiente elettronico	no
				Regolatore temperatura ambiente elettronico con regolazione orario	no
				Regolatore temperatura ambiente elettronico con regolazione giorno settimana	si
				<b>Altre opzioni di regolazione (possibili più risposte)</b>	
				Regolatore temperatura ambiente con rilevamento presenza	
				Regolatore temperatura ambiente con rilevamento finestre aperte	
				Telecomando opzionale	
				Regolazione adattativa inizio riscaldamento	
				Limitazione durata di esercizio	
				Sensore con sfera nera	
				Funzione di autoapprendimento	
				Precisione di regolazione	

Tabella 7

	Codice del controllo della temperatura (TC)	Funzioni di controllo							
		f1	f2	f3	f4	f5	f6	f7	f8
Tipo di controllo della temperatura	A fase unica senza controllo della temperatura	NC							
	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura	TX							
	Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	TM							
	Controllo elettronico della temperatura ambiente	TE							
Funzioni di controllo	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	TD							
	Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	TW							
	Rilevamento della presenza	1							
	Rilevamento di finestre aperte	2							
	Opzione di controllo a distanza		3						
	Controllo di avviamento adattativo			4					
	Limitazione del tempo di funzionamento				5				
	Termometro a globo nero					6			
	Funzionalità di autoapprendimento						7		
	Precisione del dispositivo di controllo con CA < 2 K e CSD < 2 K								8

Il presente prodotto è un riscaldamento d'ambiente locale elettrici fissi con potenza termica nominale superiore a 250W; e, per conformarsi alle specifiche di progettazione ecocompatibile obbligatorie di cui al regolamento (UE) 2024/1103, deve essere integrato da un dispositivo di controllo che fornisca almeno le funzioni di controllo seguenti: termostato ambiente elettronico con regolazione settimanale (TW) e almeno una funzione f (ad es. f2, f4 o f8), sono possibili le seguenti combinazioni: TW (f2), TW (f3), TW (f8)

## 5 PREPARAZIONE DEL MONTAGGIO

### 5.1 Utensili per il montaggio

#### **Fissaggio pannelli isolanti / pannello radiante a rete:**

- Colla flessibile
- Intonaco di argilla

#### **Montaggio pannello radiante a rete:**

- Chiodi di plastica, chiodi resistenti alla corrosione o colla a caldo (secondo necessità)

### 5.2 Preparazione per il termostato elettronico

- Il pannello radiante deve essere utilizzato solo in combinazione con un termostato conforme alla progettazione ecocompatibile.

### 5.3 Preparazione del sottofondo

#### **Cartongesso o calcestruzzo:**

- Mano di fondo / fondo aderente necessaria/o.

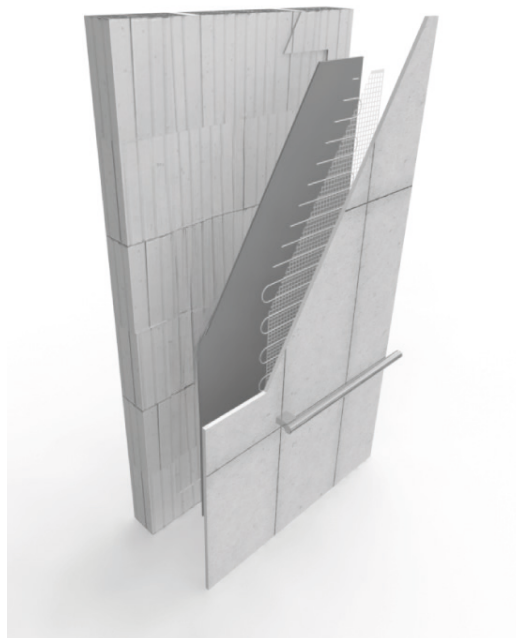
#### **Mattone, mattone H o Ytong:**

- Mano di fondo / fondo aderente non necessaria/o.

## 6 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

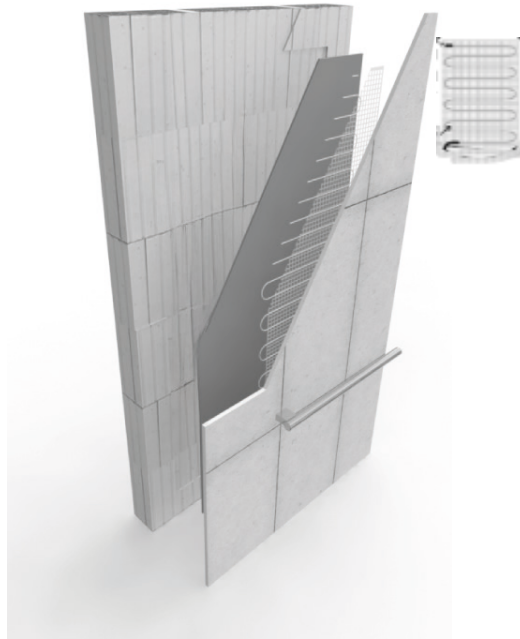
### 6.1 Applicare i pannelli isolanti

- (1) Spargere la colla flessibile sui pannelli isolanti.
- (2) Fissare i pannelli isolanti alla parete senza lasciare fessure. Il lato sottile è rivolto verso l'alto.



## 6.2 Posizionare il pannello radiante a rete

- (3) Srotolare il pannello radiante a rete
- (4) Fissare il pannello radiante a rete sui pannelli isolanti con il limitatore di temperatura in alto e l'attacco in basso.
  - › Il limitatore di temperatura deve trovarsi in alto, l'attacco in basso.
  - › Il cavo di riscaldamento deve essere rivolto all'indietro verso i pannelli isolanti, la rete in avanti.
  - › Il pannello radiante a rete deve essere appoggiato in piano sui pannelli isolanti.
  - › Il pannello radiante a rete è autoadesivo. Se necessario, fissare ulteriormente con chiodi di plastica, chiodi resistenti alla corrosione o colla a caldo sui pannelli isolanti.



## 6.3 Collegare il pannello radiante a rete

- (1) Introdurre il cavo di allacciamento nell'apposito tubo che conduce verso il termostato.
- (1) Controllare il pannello a rete in termini di passaggio, resistenza e valore di isolamento. Confrontare il valore di resistenza con la targhetta dei dati tecnici del pannello e riportarlo nel protocollo di misura (per il protocollo di misura, vedi allegato). Sono consentiti scostamenti da -5 % a +10 % dal valore nominale.
- (1) Applicare l'adesivo di avviso sul distributore elettrico.

### › PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE



Come sezionatore è necessario un dispositivo di comando con un'apertura dei contatti di almeno 3 mm. Ad es. interruttore, fusibile, salvavita. Il sezionamento deve avvenire su tutti i poli. Applicare lo strato protettivo. (Requisiti previsti dalla norma EN 60335-1; 7.12.2)

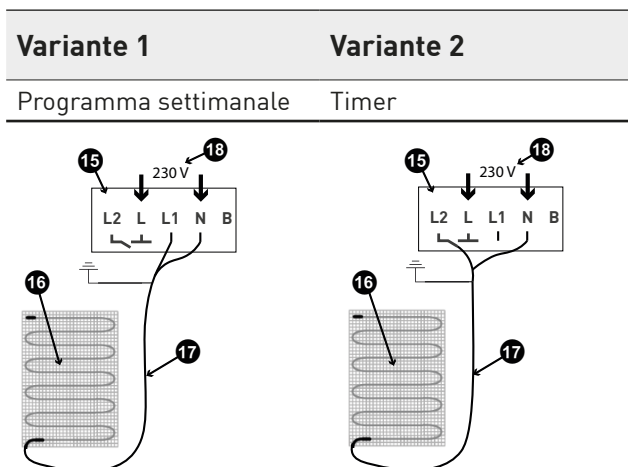
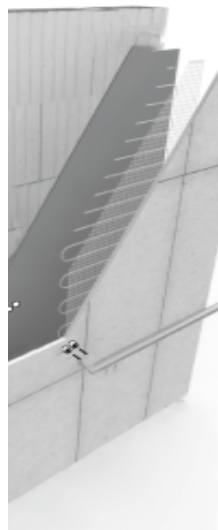


Figura 6

- 15 ermostato (in scatola a incasso)
- 16 Pannello radiante a rete
- 17 Cavo di allacciamento pannello radiante a rete (blu = N, nero = L1 / L2, giallo / verde = messa a terra)
- 18 al distributore elettrico

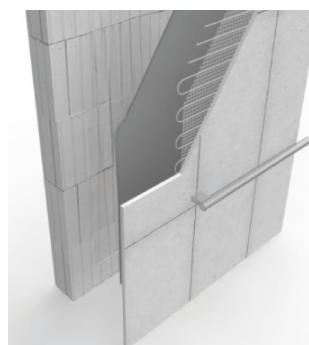
## 6.4 Applicare lo strato protettivo del pannello radiante a rete

- (1) Applicare lo strato protettivo del pannello radiante a rete con colla flessibile o intonaco di argilla.
- (2) Applicare la griglia in vetro tessile come rinforzo per l'intonaco sull'intero pannello radiante a rete. È necessaria una sporgenza di 25 cm tutt'intorno, di 40 cm se l'intonaco è di argilla.
- (3) Il rinforzo per gli intonaci serve a limitare le crepe a un livello innocuo, cioè non è in grado di impedire la formazione di crepe, ma quantomeno il loro effetto nocivo (vedi ÖNORM B 3346, punto 6.3.6).



## 6.5 Applicare le piastrelle

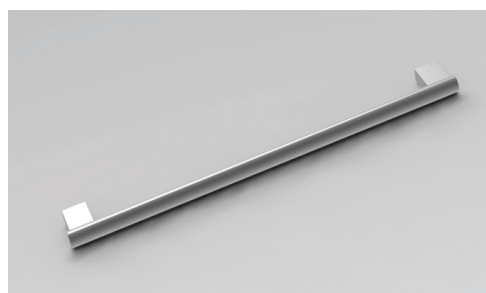
- (1) Applicare l'ultimo e definitivo strato di intonaco o di colla flessibile con le piastrelle.



## 6.6 Montare il portasciugamani

Nella fornitura è compreso un portasciugamani, altri possono essere acquistati come accessori. Per il montaggio del portasciugamani si devono osservare le relative istruzioni di montaggio.

Attenzione: le viti di fissaggio del portasciugamani devono trovarsi al di fuori del pannello radiante.



## 7 ANOMALIE

### 7.1 Possibili cause per le seguenti anomalie di funzionamento:

#### L'apparecchio non riscalda:

- Il fusibile è scattato o guasto.
- L'interruttore esterno nel cavo di alimentazione è disinserito.
- La temperatura nominale impostata con il termostato è inferiore alla temperatura reale presente nell'ambiente.
- La temperatura del limitatore di temperatura nel pannello radiante a rete è stata superata.

#### Calore radiante troppo basso:

- La distanza tra il riscaldatore radiante e la persona è troppo grande.
- Tra il riscaldatore radiante e la persona sono posizionati degli oggetti.

## 8 MESSA IN FUNZIONE



#### NOTA

Conservare il protocollo di misura sul dispositivo.



#### NOTA

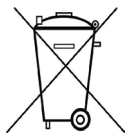
L'impianto di riscaldamento può essere messo in funzione solo dopo l'indurimento dell'intonaco o della colla per piastrelle (osservare le indicazioni del produttore) e non prima di 24 ore.

La seguente documentazione deve essere consegnata al gestore ovvero conservata permanentemente all'interno del distributore elettrico:

- Documentazione tecnica, inclusi i documenti di accompagnamento.

## 9 CONSUMO ENERGETICO

## 10 SMALTIMENTO



Gli apparecchi elettrici ed elettronici usati contengono ancora una grande quantità di materiali pregiati, ma possono contenere anche sostanze nocive che erano necessarie per il loro

funzionamento e la loro sicurezza. Se smaltiti tra i rifiuti domestici o trattati in modo errato, possono danneggiare l'ambiente. Date il vostro contributo per tutelare l'ambiente!

Per cui, evitate assolutamente di gettare il vostro apparecchio usato insieme ai rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio usato rispettando le disposizioni locali. Smaltire il materiale d'imballaggio, le parti sostituite in seguito e i componenti dell'apparecchio in modo corretto.

